



LEVEL
POZIOM



www.forestfun.eu

MODEL:
MODEL:
MODELL:

VICTORIA

Drewniany Domek dla Lalek

INSTRUKCJA MONTAŻU

Wooden Dollhouse

ASSEMBLY INSTRUCTION

Puppenhaus aus Holz

SUFBAUANLEITUNG



FORESTFUN

INFORMACJE OGÓLNE I OSTRZEŻENIA

- Przed przystąpieniem do składania należy przeczytać niniejszą instrukcję oraz przygotować wymagane narzędzia przeznaczone do montażu elementów.
- Narzędzia potrzebne do montażu: wykałaczki, nożyk do tapet, świeca do woskownia, pilniczek do paznokci.
- Postępuj zgodnie z instrukcją.
- Składaj domek przy udziale osoby dorosłej.
- Wszystkie elementy składaj wg kolejności wskazanej w instrukcji.
- Konstrukcję można składać wielokrotnie bez użycia kleju.
- Jeżeli chcesz na stałe połączyć elementy, użyj kleju.
- Wykałaczki wkładaj w przeznaczone otwory w taki sposób, aby przeszły na drugą stronę otworu w elemencie.
- Użyj świecy do nawoskowania, gdy pojawi się opór przy składaniu elementów.
- Użyj pilnika do spiłowania nierówności lub gdy pojawią się zadziory.
- Różnica w odcieniach koloru zabawki spowodowana jest naturalnym, niejednorodnym odcieniem drewna.
- Nie stawiaj zabawki blisko źródeł ognia i ciepła.
- Zabawka nie jest odporna na działanie wody. W przypadku rozlania płynu na powierzchnię domku, należy oczyścić go niezwłocznie.
- Domek przeznaczony jest do zabawy w pomieszczeniach, nie nadaje się do użytkowania na zewnątrz, np. w ogrodzie.
- Czyść delikatnie ściereczką bez użycia wody i detergentów.
- Zabawkę należy na bieżąco sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz dbać aby była użytkowana zgodnie z przeznaczeniem.
- Zabawka nie powinna być umieszczana na nierównych i niestabilnych powierzchniach.
- Nie należy opierać się i wchodzić na domek lub do środka.
- Zachowaj instrukcję.

OSTRZEŻENIE!

Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
Małe elementy. Niebezpieczeństwo udławienia się.
Zabawka przeznaczona dla dzieci od 6 lat.



WARNINGS AND GENERAL INFORMATION

- Please read these instructions before starting the assembly and prepare the required tools for assembly items.
- Tools needed for assembly: toothpicks, cutter knife, waxing candle, nail file.
- Follow the instructions.
- Assembly only with the assistance of an adult.
- Place all elements in the order indicated in the instructions.
- The construction can be assembled multiple times without the use of glue.
- If you want to bind the elements permanently, use glue.
- Put the toothpicks through designated holes, so that they go through the other side.
- Use a waxing candle when there's a resistance in the assembly of the elements.
- Use a nail file to get rid of any rough edges or to smooth out the surface.
- Any color difference of the toy is due to the natural and uneven tone of the wood.
- Don't put the toy near fire or any heat sources.
- The toy is not water resistant. In the event of a liquid being spilled on the surface of the dollhouse, it should be cleaned immediately.
- The toy is designed for playing inside. It's not fit to be played outside, eg. in a garden.
- Clean carefully with a cloth, without using water or any detergents.
- The toy should be inspected regularly for any damages; it should be used accordingly with its intended use.
- The toy should not be placed on uneven and unstable surfaces.
- Do not lean against and step on or in the dollhouse.
- Keep the instruction.

WARNING!

Not for children under 3 years old.

Small elements. Choking hazard.

For children over 6 years old.



Naturalne | Natural | Natürlich



Łączenia klinowe | Wedge joints | Keilverbindungen



Edukacyjne | Educational | Erziehen

MADE IN POLAND

INFORMATIONEN UND WARNUNGEN

- Przed przystąpieniem do składania należy przeczytać niniejszą instrukcję oraz przygotować wymagane narzędzia przeznaczone do montażu elementów.
- Benötigte Werkzeuge: Zahnstocher, Tapetenmesser, Wachskerze, Nagelfeile.
- Folgen Sie die Anweisungen.
- Aufbau unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **Wszystkie elementy składaj wg kolejności wskazanej w instrukcji.**
- Die Konstruktion kann mehrmals ohne Klebstoff zusammengesetzt werden.
- Wenn Sie die Elemente fest miteinander verbinden wollen, verwenden Sie Klebstoff.
- Stecken Sie die Zahnstocher so in die vorgesehenen Löcher, dass sie auf der anderen Seite durchgehen.
- Verwenden Sie eine Wachskerze, wenn Sie beim Montage der Teile auf Widerstand stoßen.
- Verwenden Sie die Nagelfeile, um Unebenheiten oder Grate zu beseitigen.
- Die Farbdifferenzen des Spielzeugs sind aufgrund des natürlichen, uneinheitlichen Farbtons des Holzes.
- Stellen Sie das Spielzeug nicht in der Nähe von Feuer oder Wärmequellen auf.
- Das Spielzeug ist nicht wasserfest. **W przypadku rozlania płynu na powierzchnię domku, należy oczyścić go niezwłocznie.**
- Das Spielzeug ist für den Innenbereich vorgesehen, und nicht für den Außenbereich, z.B. im Garten.
- Reinigen Sie es vorsichtig mit einem Tuch, ohne Wasser oder Reinigungsmittel.
- Das Spielzeug sollte regelmäßig auf Schäden geprüft werden, und es sollte darauf geachtet werden, dass es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- **Zabawka nie powinna być umieszczana na nierównych i niestabilnych powierzchniach.**
- **Nie należy opierać się i wchodzić na domek lub do środka.**
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen auf.

WARNUNG!

Nicht für Kinder unter 3 Jahre alt geeignet.

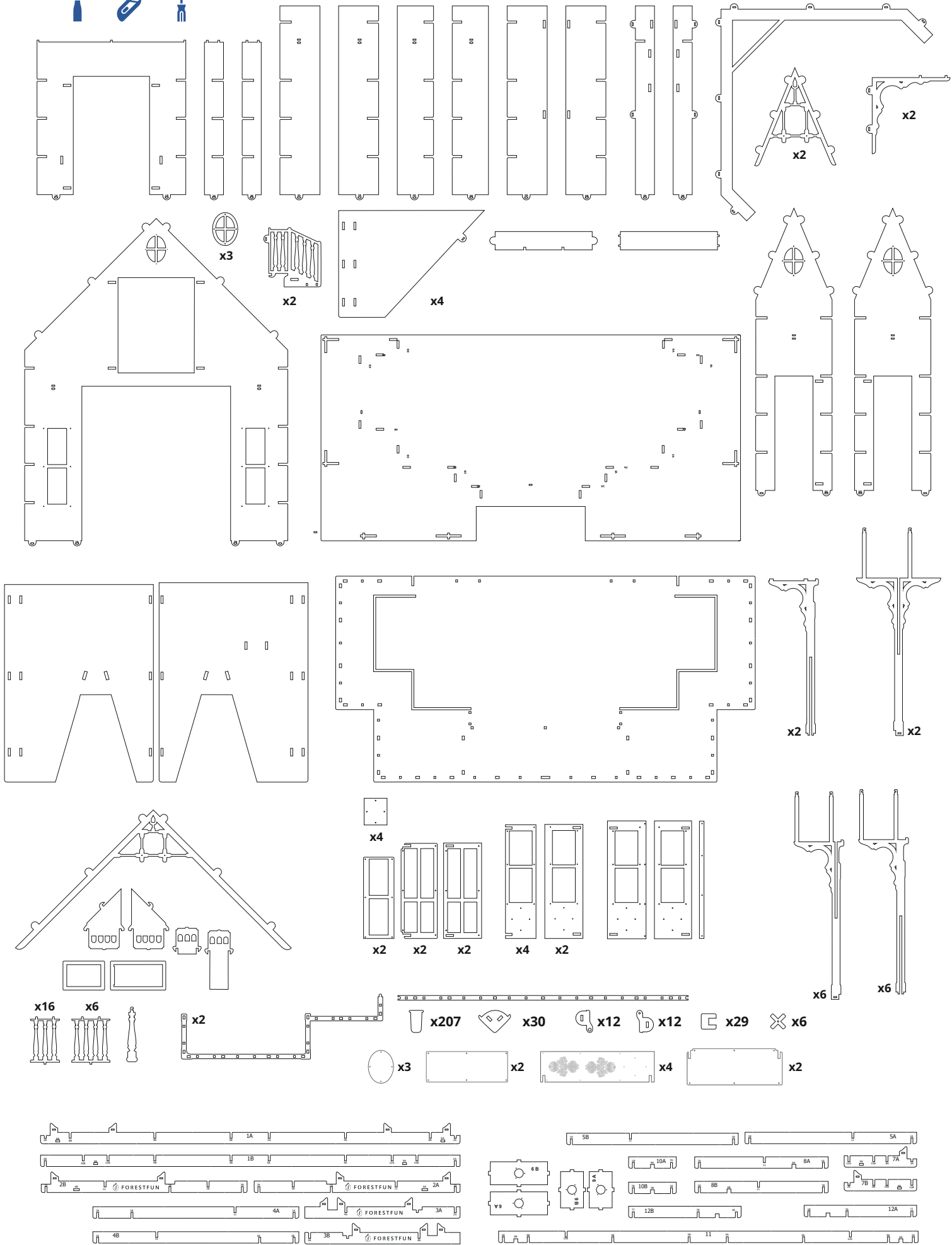
Klein Elemente, Erstickungsgefahr.

Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.



Składanie domku tylko przez osobę dorosłą.

WSZYSTKIE ELEMENTY



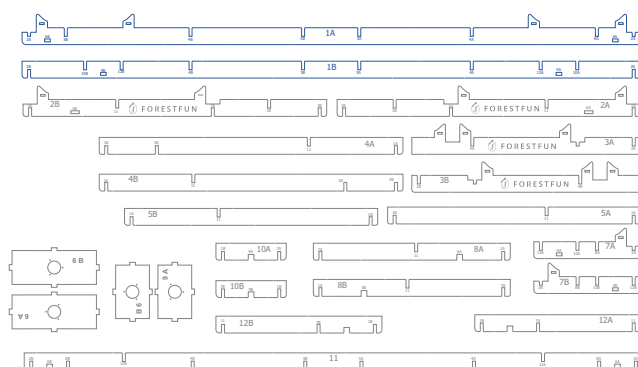
BUDOWA PODSTAWY DOMKU

Krok I

Rozłóż elementy podstawy domku jak na rysunku poniżej.

Krok II

Wybierz listewki zaznaczone kolorem niebieskim.



Ważne!!!

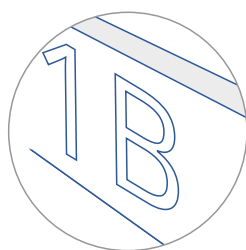
Każdy element zawiera oznaczenie numeryczno-literowe. Litery **A** i **B** oznaczają stronę położenia elementu - prawą w przypadku **A** i lewą w przypadku **B**.

Numery oznaczają kolejność składania poszczególnych elementów i jednocześnie są numerem danego elementu.

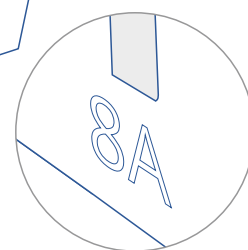
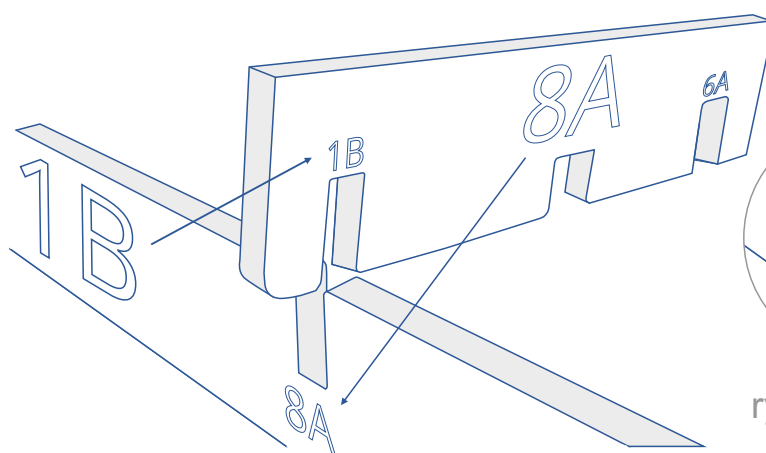
Duże oznakowanie np. **8A** oznacza krok ósmy podczas składania.

Małe oznakowanie oznacza miejsce mocowania tego elementu na innym elemencie fundamentu.

Rysunek pokazuje, że element **8A** wpinamy w otwór **8A**, podobnie element **1B** powinien być zamocowany w otworze **1B**.



rysunek nr 1



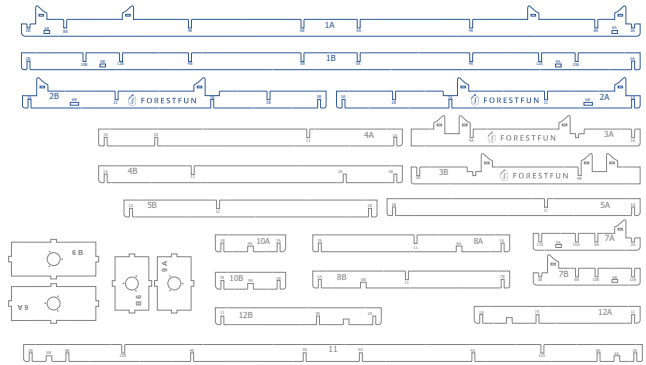
rysunek nr 2

BUDOWA PODSTAWY DOMKU

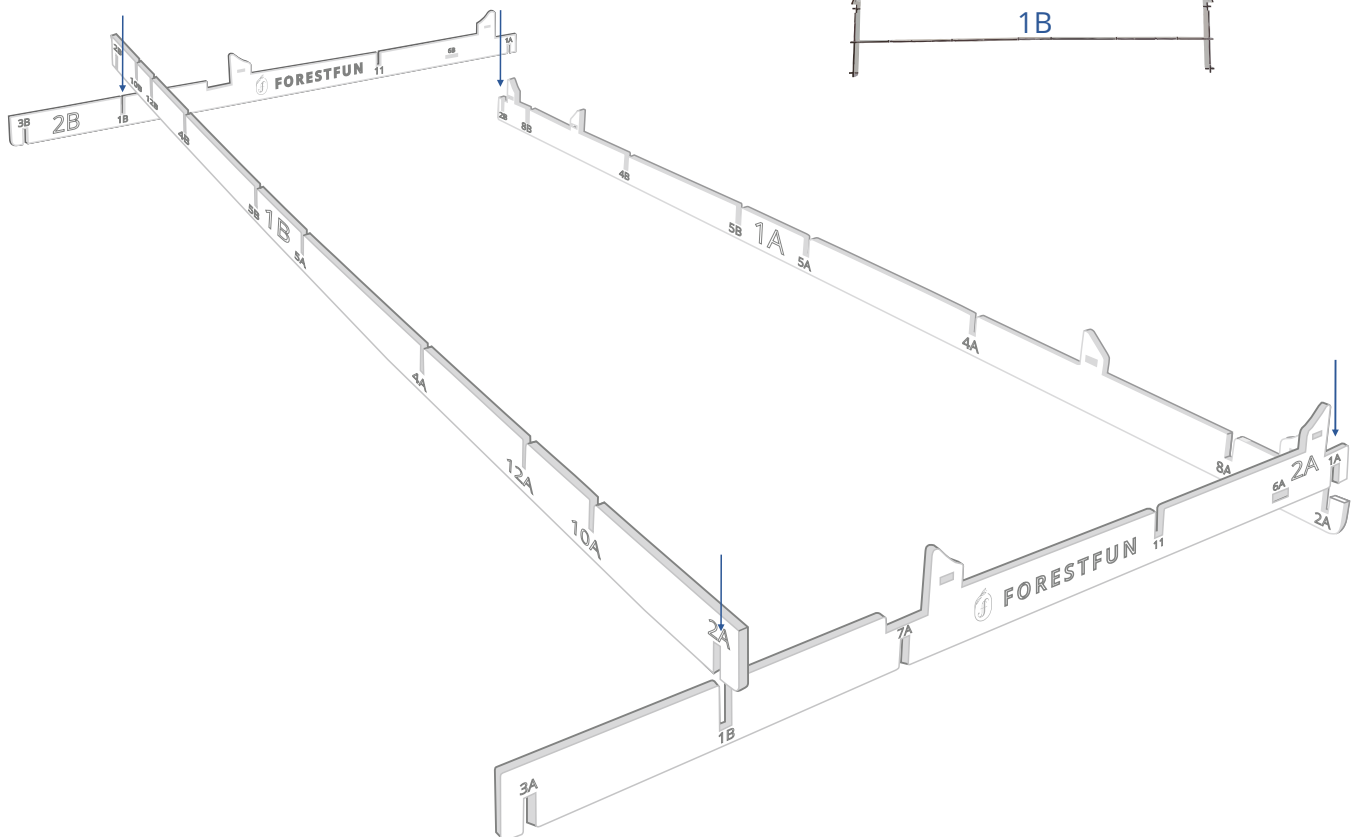
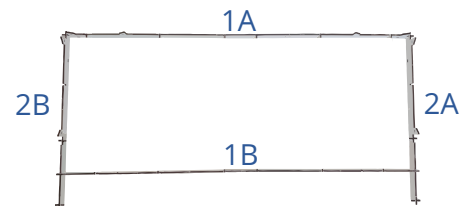
Krok III

Wybierz zaznaczone elementy podstawy domku i rozłóż jak na rysunku.

Elementy mocowane są naprzemiennie, (raz od dołu, raz od góry).



Rzut pionowy

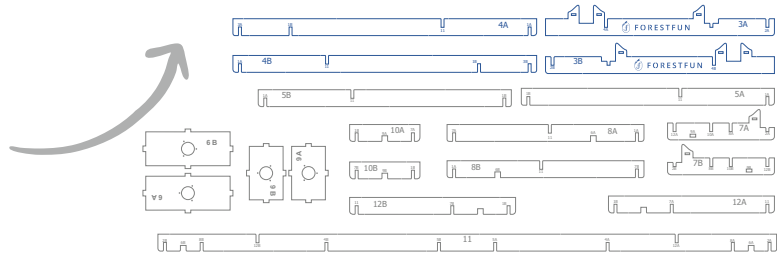


BUDOWA PODSTAWY DOMKU

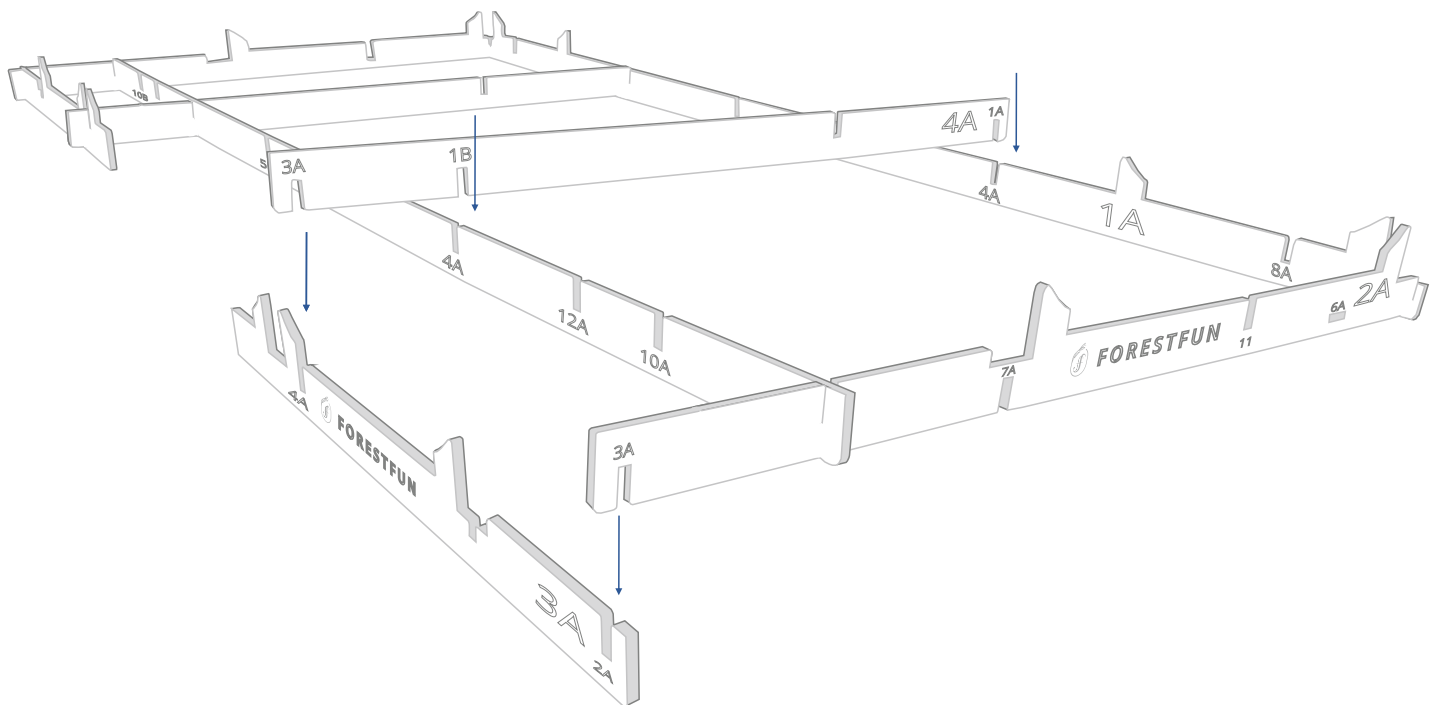
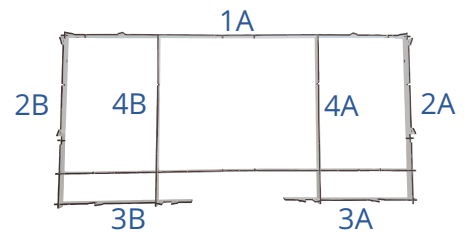
Krok IV

Wybierz elementy zaznaczone kolorem niebieskim.

Postępuj zgodnie z rysunkiem.



Rzut pionowy



BUDOWA PODSTAWY DOMKU

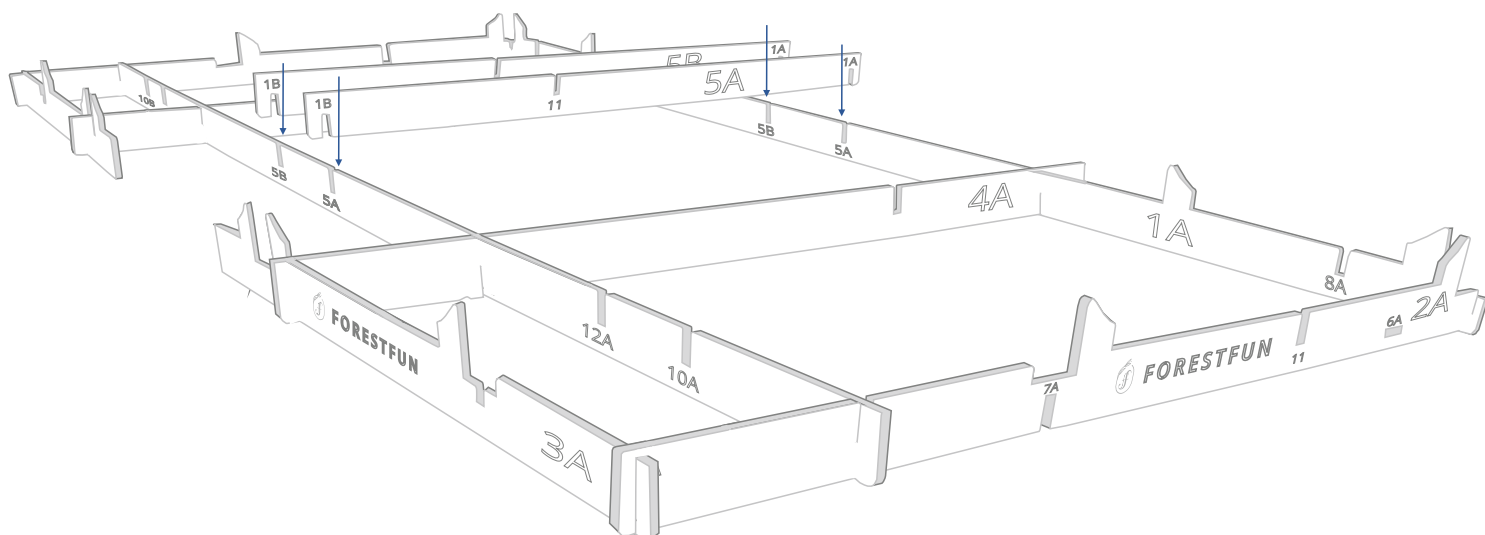
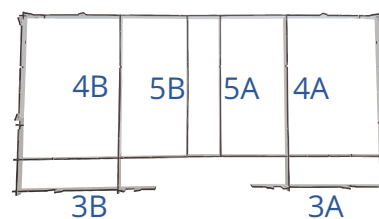
Krok V

Wybierz elementy zaznaczone kolorem niebieskim.

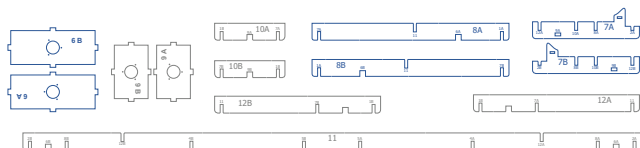
Postępuj zgodnie z rysunkiem.



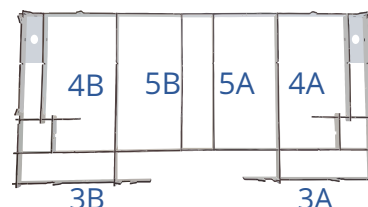
Rzut pionowy



BUDOWA PODSTAWY DOMKU



Rzut pionowy



Krok VI

Wybierz element 8A i element 6A.
Postępuj zgodnie z rysunkiem.



Krok VII

Wybierz element 7A. Postępuj zgodnie z rysunkiem. W ten sam sposób zamontuj element 7B do listewki 2B.

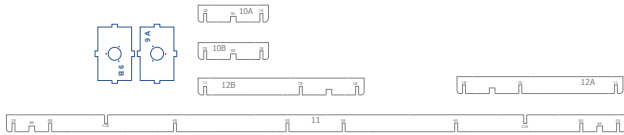
Krok VIII

Wybierz element 6A i zaklinuj w listewce 1A w specjalnym otworze. Wybierz element 6B i zaklinuj w listewce 1B w specjalnym otworze.

Pamiętaj!

Zanim wepniesz deseczki 6A, 6B, 9A i 9B, dokręć do nich zestawy kołek.

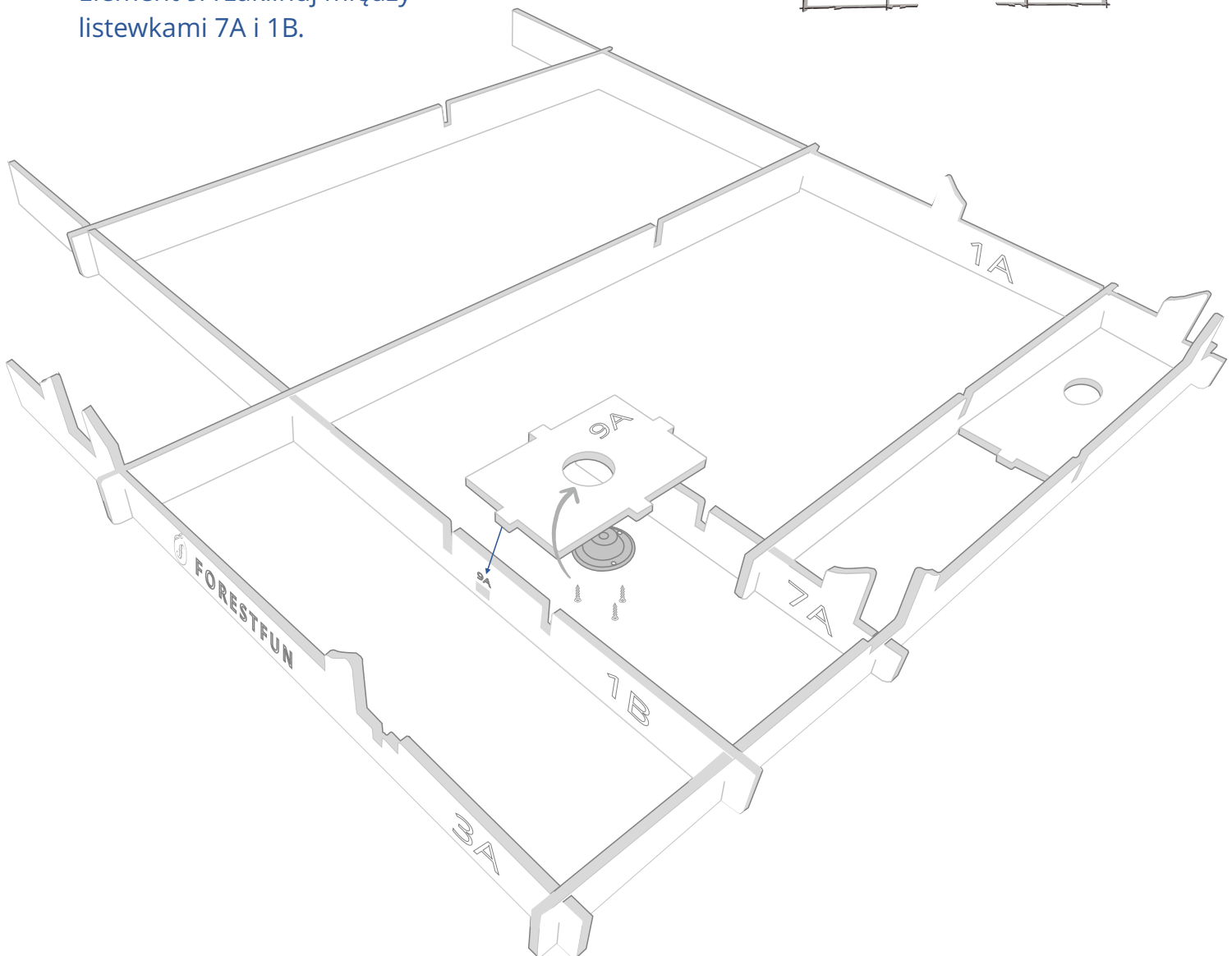
BUDOWA PODSTAWY DOMKU



Krok IX

Element 9A zaklinuj między listewkami 7A i 1B.

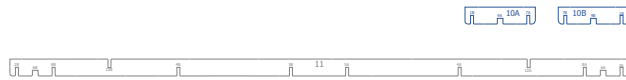
Rzut pionowy



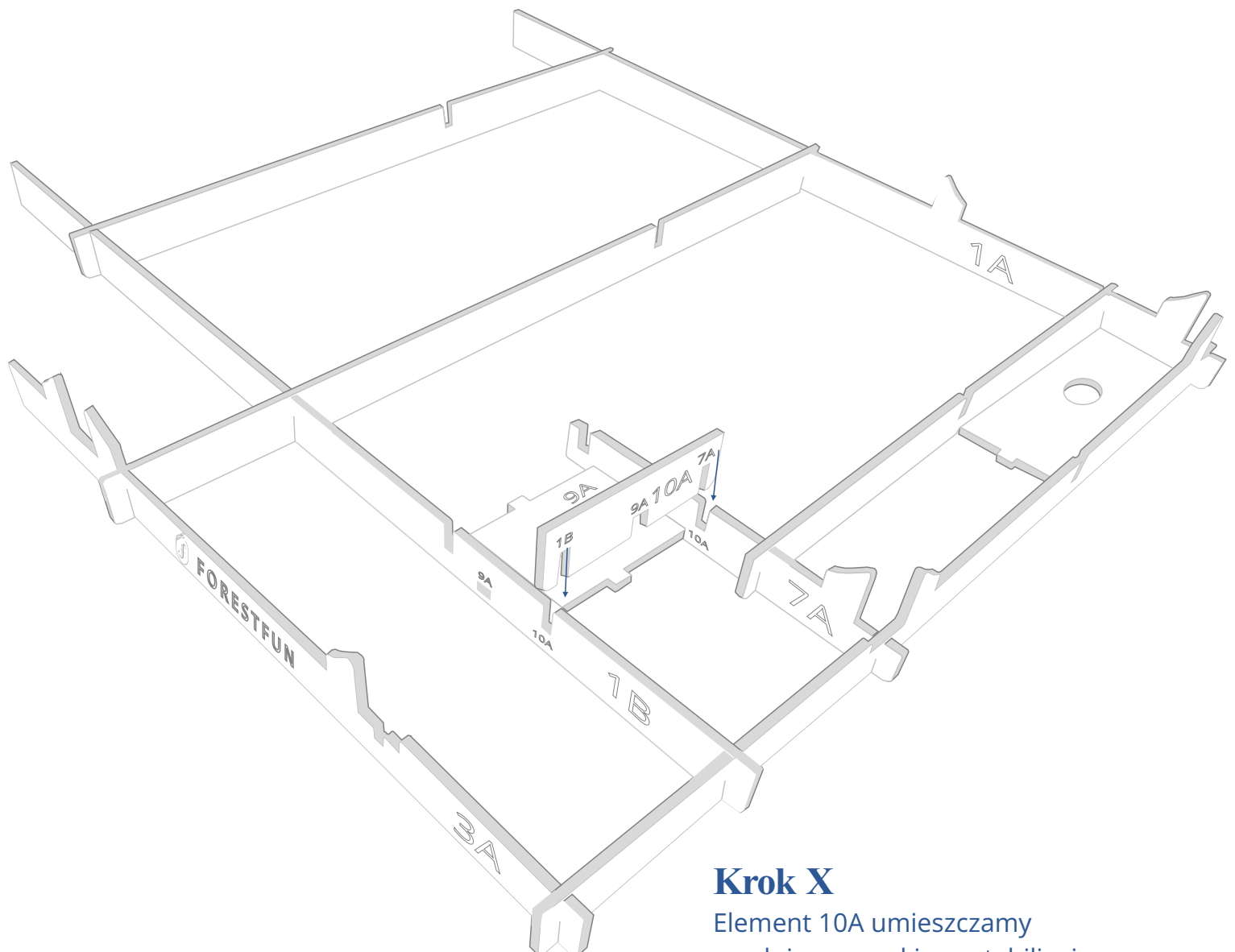
Pamiętaj!

Zanim wepniesz deseczki 6A, 6B, 9A i 9B, dokręć do nich zestawy kółek.

BUDOWA PODSTAWY DOMKU



Rzut pionowy



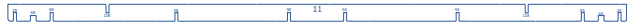
Krok X

Element 10A umieszczamy zgodnie z rysunkiem, stabilizując element 9A. Analogicznie postępujemy z elementem 10B z drugiej strony podstawy.

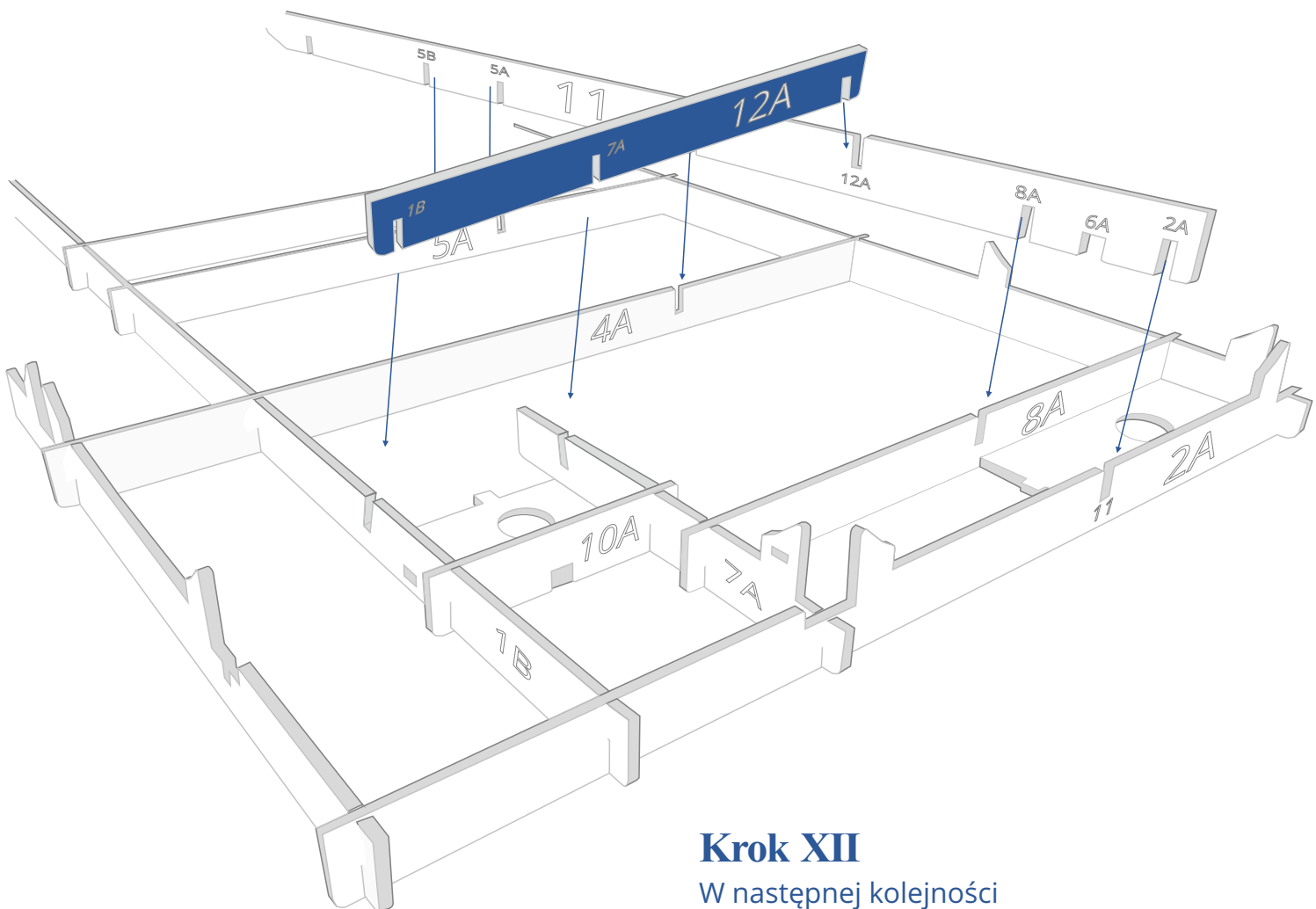
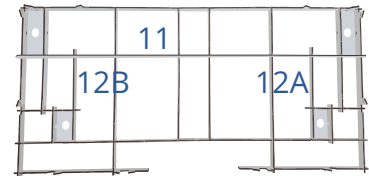
BUDOWA PODSTAWY DOMKU

Krok XI

Element 11 zamocuj zgodnie z rysunkiem.



Rzut pionowy



Krok XII

W następnej kolejności element 12A (i analogicznie 12B) zamocuj zgodnie z rysunkiem.



BUDOWA PODSTAWY DOMKU

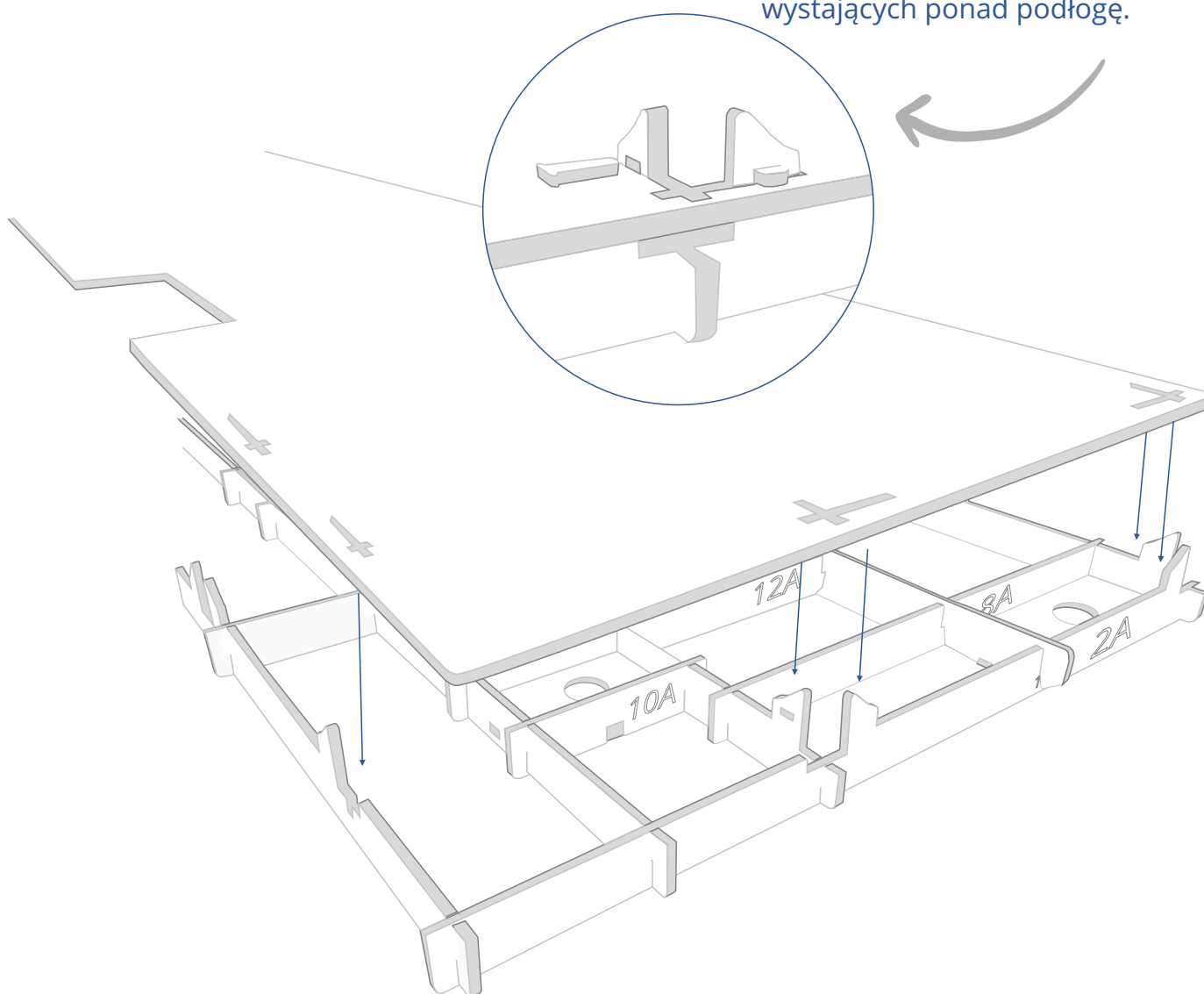


Krok XIII

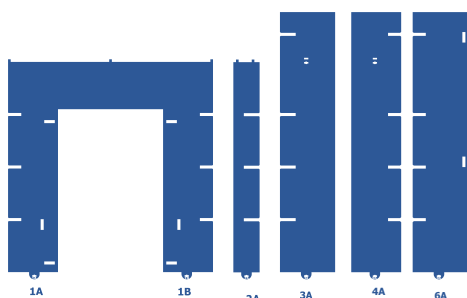
Zamontuj podłogę do podstawy zgodnie z rysunkiem.

Krok XIV

Włóż kliny w otwory w elementach wystających ponad podłogę.



BUDOWA ŚCIAN DOMKU

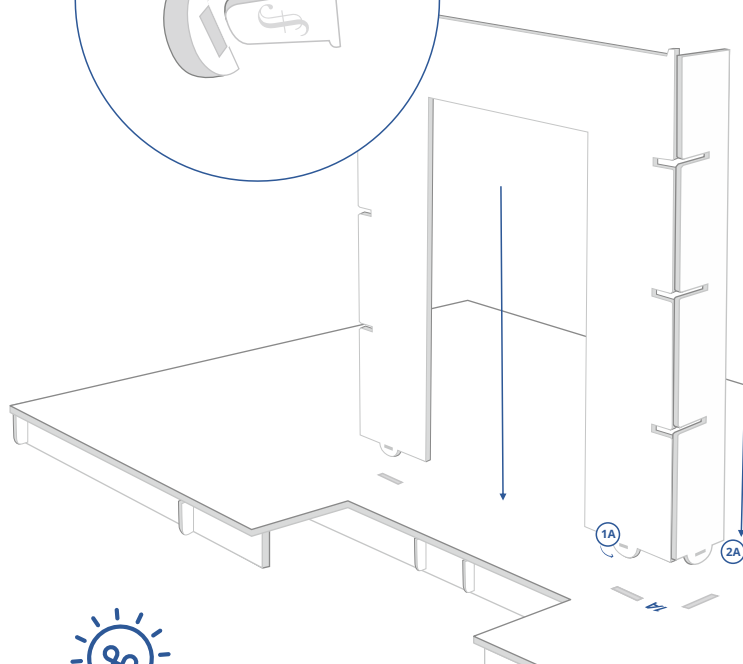


Krok XV

Wybierz zaznaczone elementy i umieść je w specjalnych otworach w podłodze, zgodnie z kolejnością ich oznaczeń.

Ważne!!!

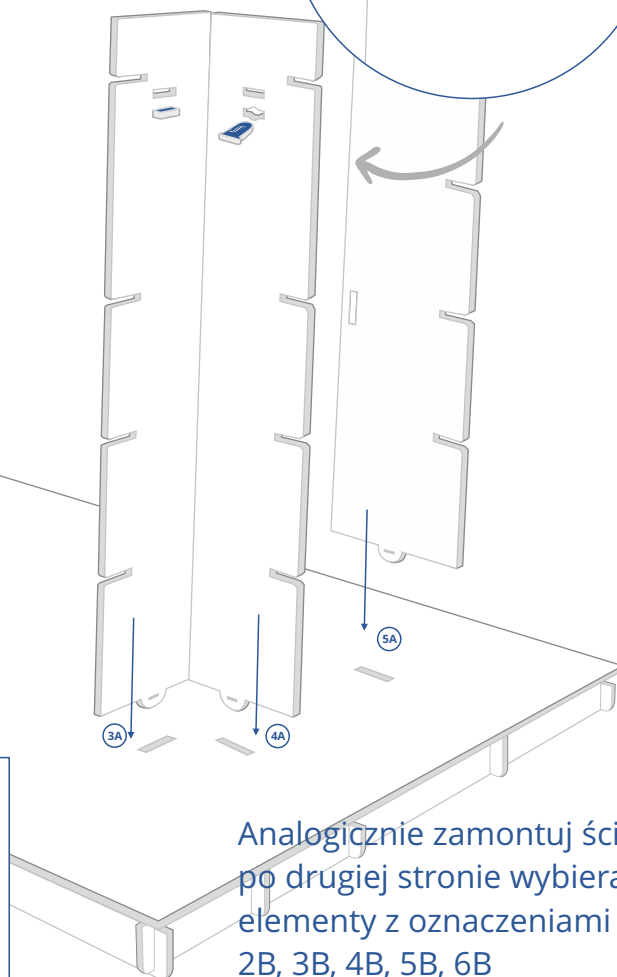
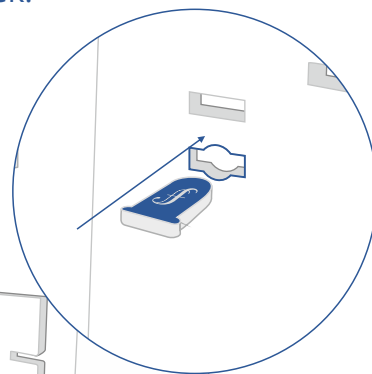
Kiedy umieścisz ściankę w podłodze, zaklinuj ją pod spodem.



Dla ułatwienia montażu, uszka ścian i otwory w podłodze, są odpowiednio oznakowane. Np.: uszko 1A należy umieścić w otworze 1A w podłodze.

Krok XVI

Umieść kliny w zaznaczonych otworach, w górnej części ścianek.



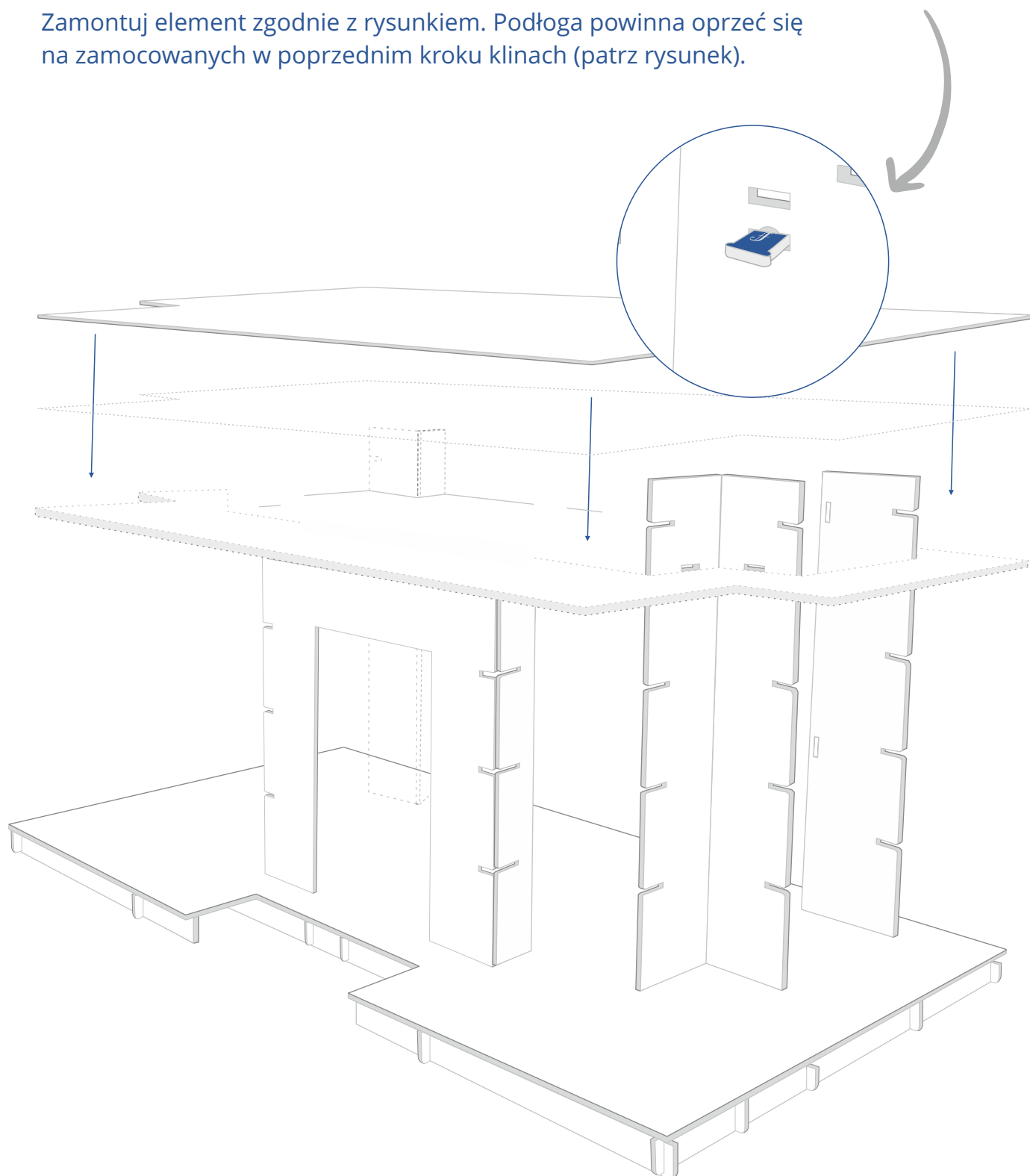
Analogicznie zamontuj ściany po drugiej stronie wybierając elementy z oznaczeniami 2B, 3B, 4B, 5B, 6B

BUDOWA ŚCIAN DOMKU



Krok XVII

Zamontuj element zgodnie z rysunkiem. Podłoga powinna oprzeć się na zamocowanych w poprzednim kroku klinach (patrz rysunek).



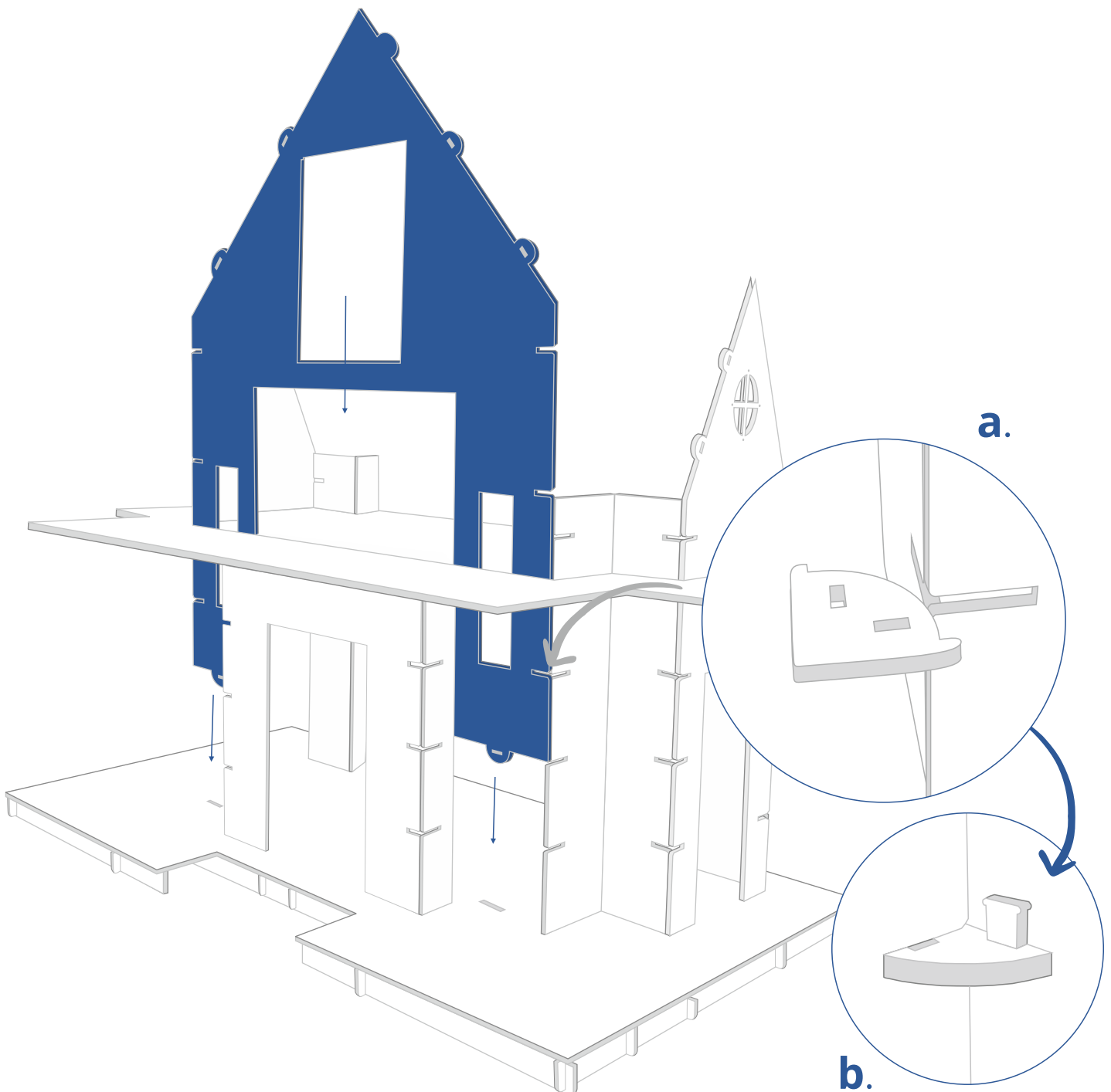
BUDOWA ŚCIAN DOMKU

Krok XVIII

Front i ściany boczne wsuń od góry zgodnie z rysunkiem. Połącz ściany wsuwając narożne kliny w poprzeczne otwory (rys. a.) Zabezpiecz je od wnętrza domku mniejszymi klinami (rys. b.)



Ważne!!!
Kiedy umieścisz ściankę w podłodze, zaklinuj ją pod spodem.

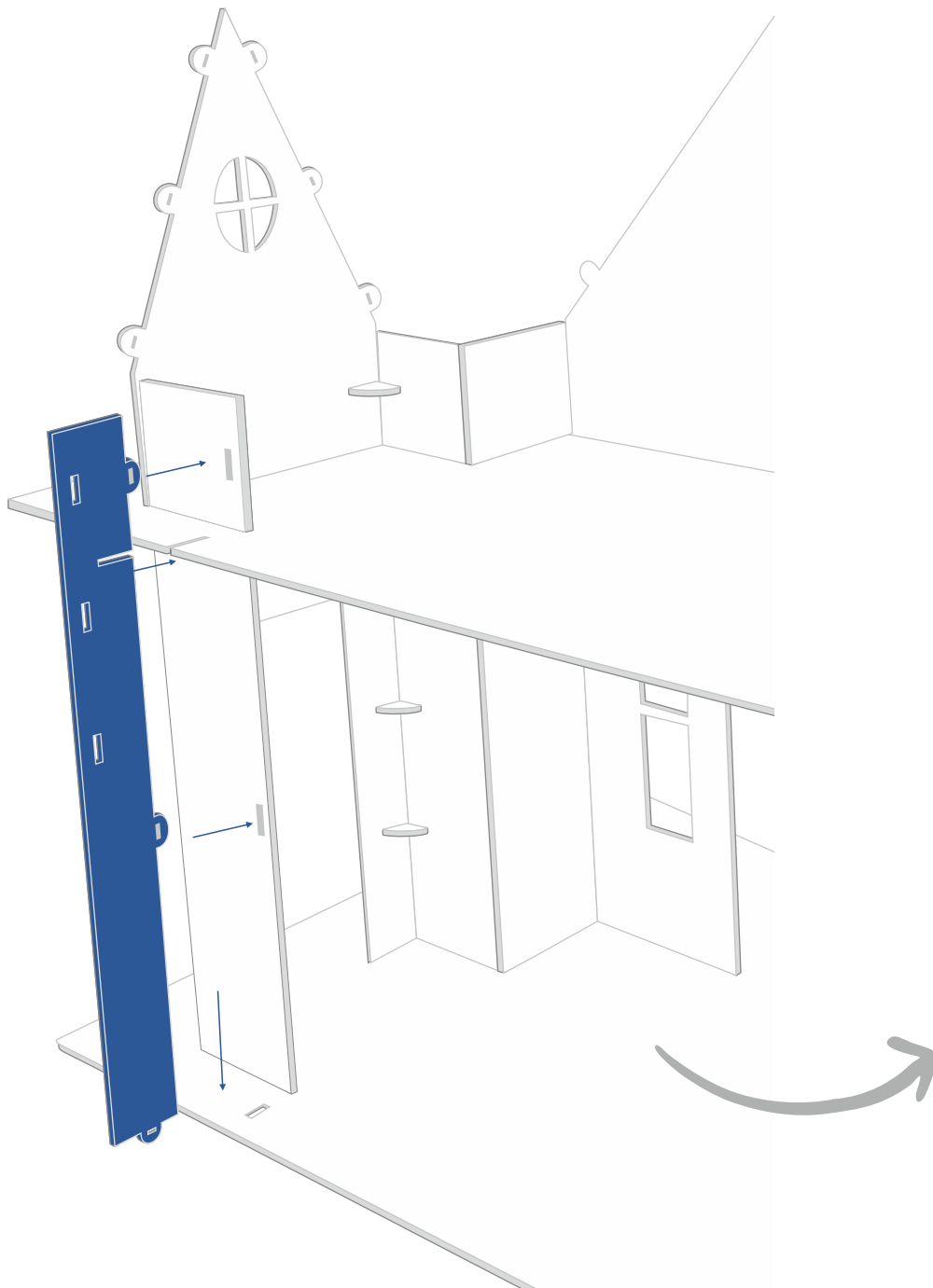


BUDOWA ŚCIAN DOMKU



Krok XIX

Wybierz zaznaczone elementy i postępuj zgodnie z rysunkiem, mocując element 8A i 8B.

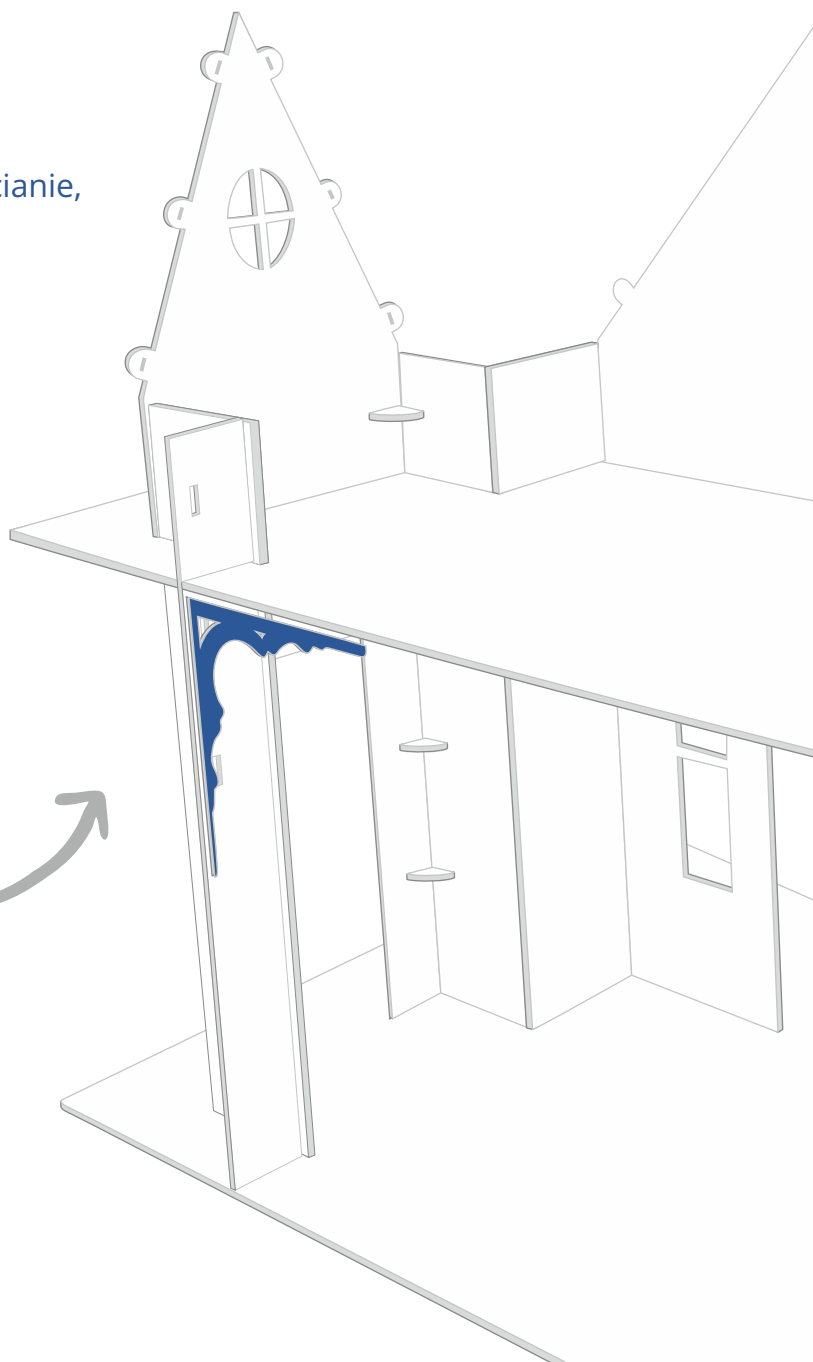
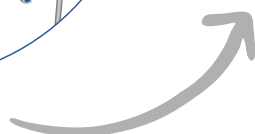
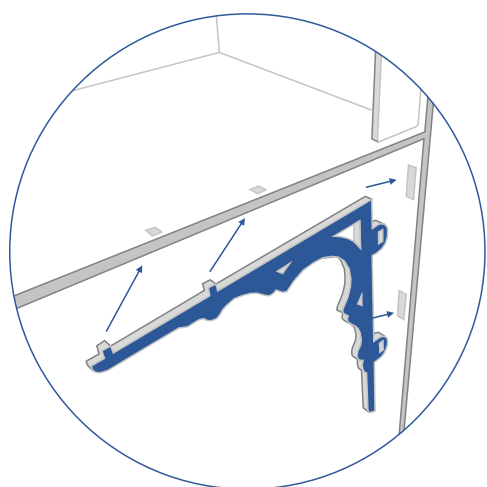


MOCOWANIE WSPORNIKA



Krok XX

Ozdobne kątowniki zamontuj w podłodze piętra i bocznej ścianie, w odpowiednich otworach.



Zaklinuj elementy!

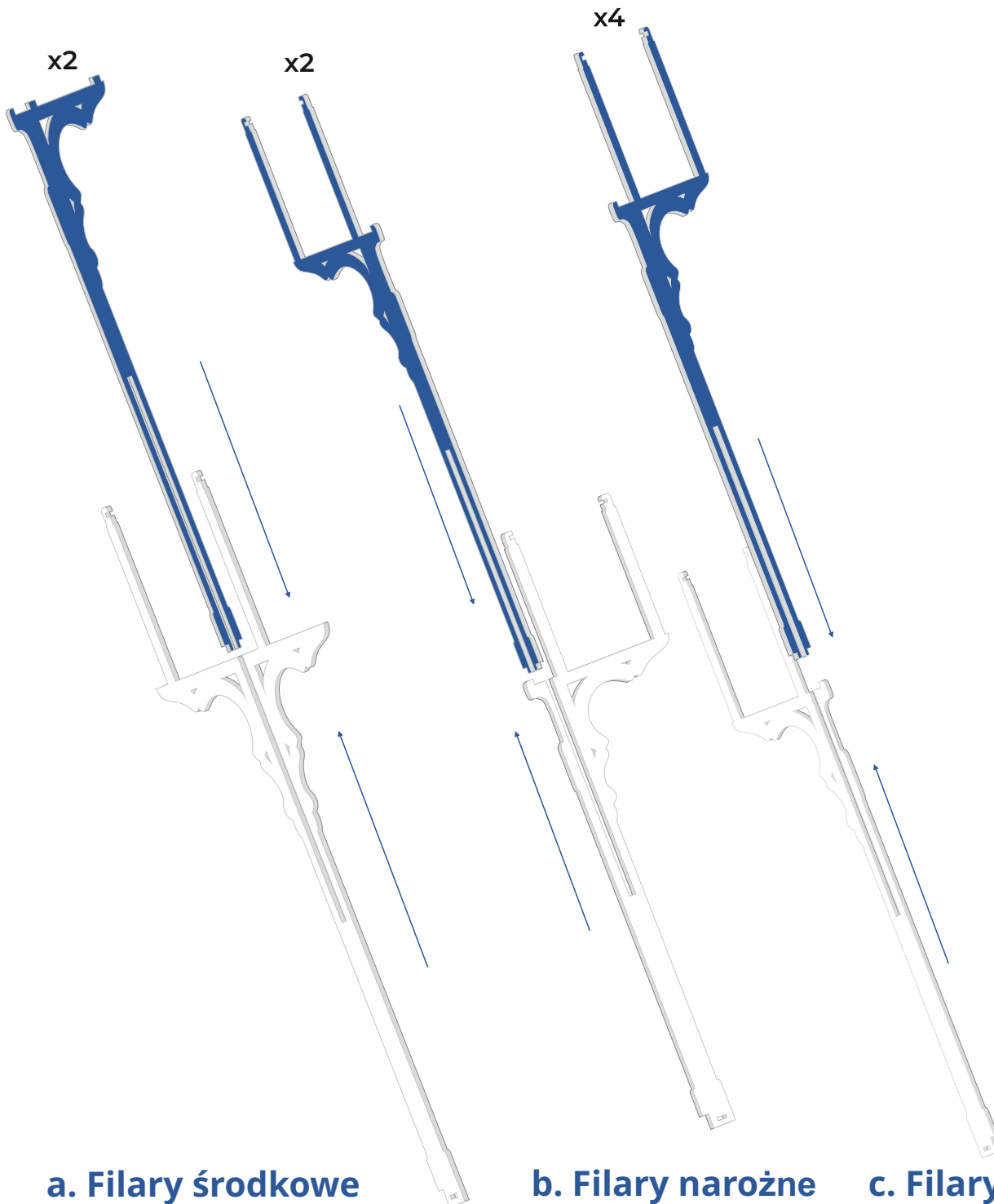
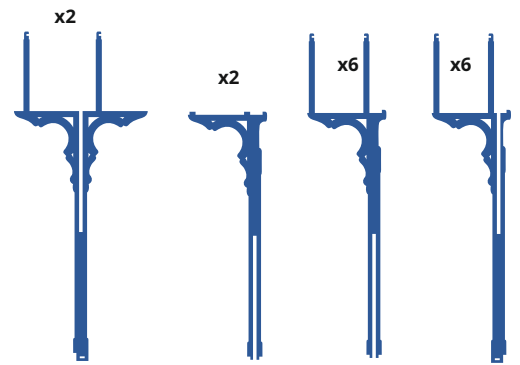
BUDOWA FILARÓW

Krok XXI

Połącz ze sobą dwa elementy zaznaczone kolorem.

Dwa pierwsze filary umieszczona są przy głównym wejściu do domku.

Filary należy połączyć tak, aby po umieszczeniu ich w podłodze, dolny otwór w filarze spasował się z otworem w podstawie.



a. Filary środkowe

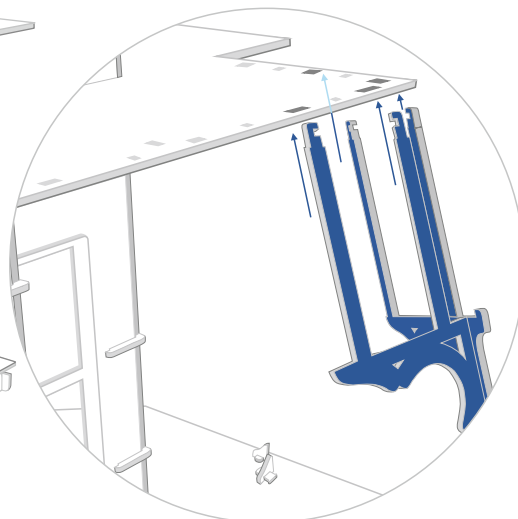
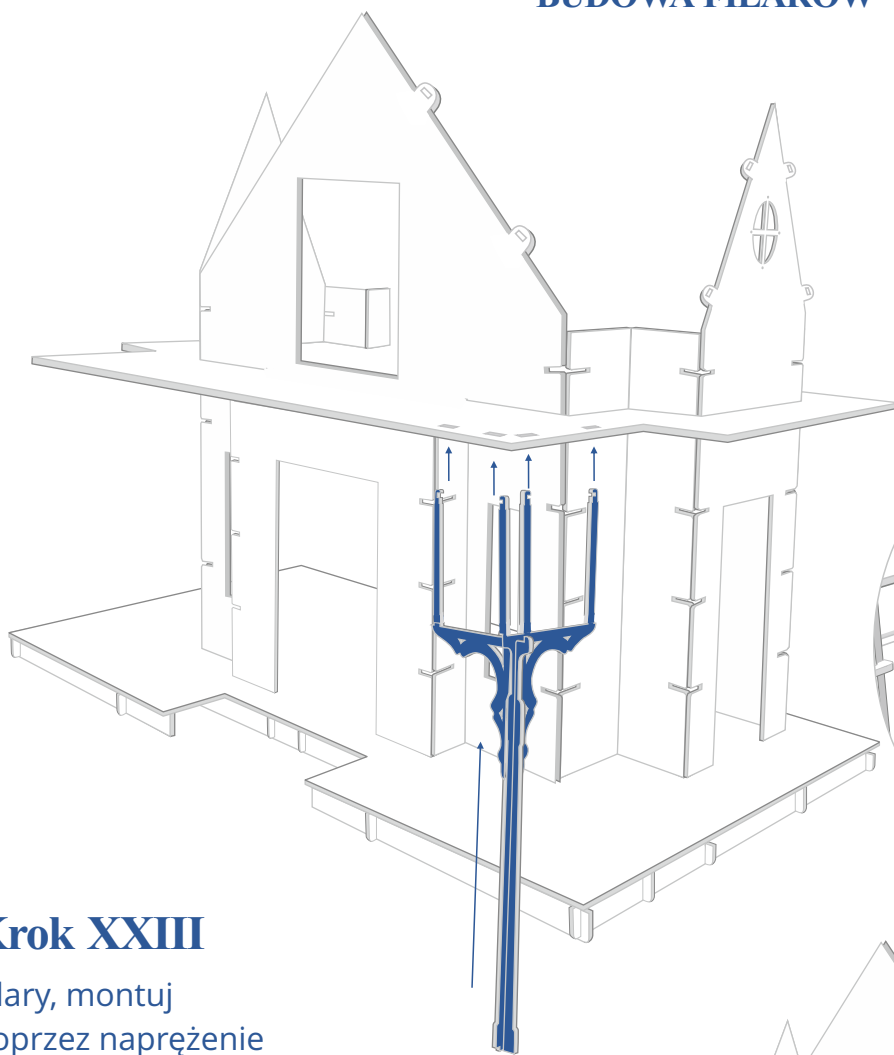
b. Filary narożne
prawe

c. Filary narożne
lewe

BUDOWA FILARÓW

Krok XXII

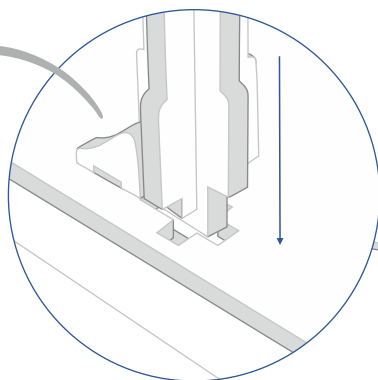
Filary włóż od dołu w otwory w górnej podłodze.



Krok XXIII

Filary, montuj poprzez naprężenie filaru i wpuszczenie go w podłogę.

Naprężenia spowodują stabilność konstrukcji domku.

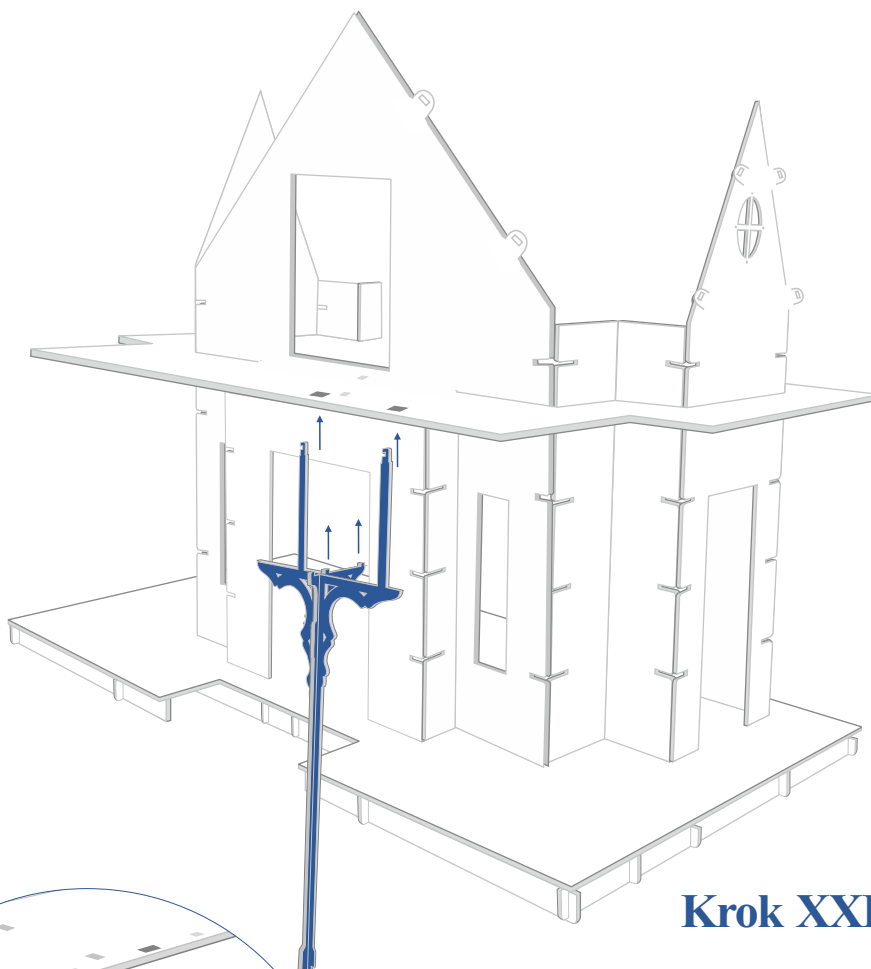


Sprawdź czy filar został dobrze osadzony w dolnym otworze.



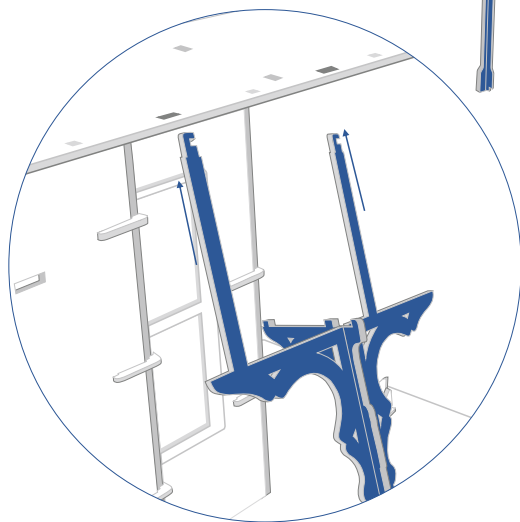
Zaklinuj elementy!

BUDOWA FILARÓW

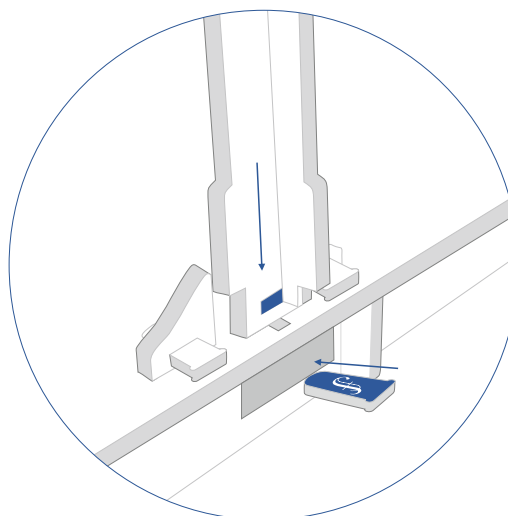


Krok XXIV

Filary włóż od dołu w otwory w górnej podłodze.
Sprawdź czy filar został dobrze osadzony
w dolnym otworze.

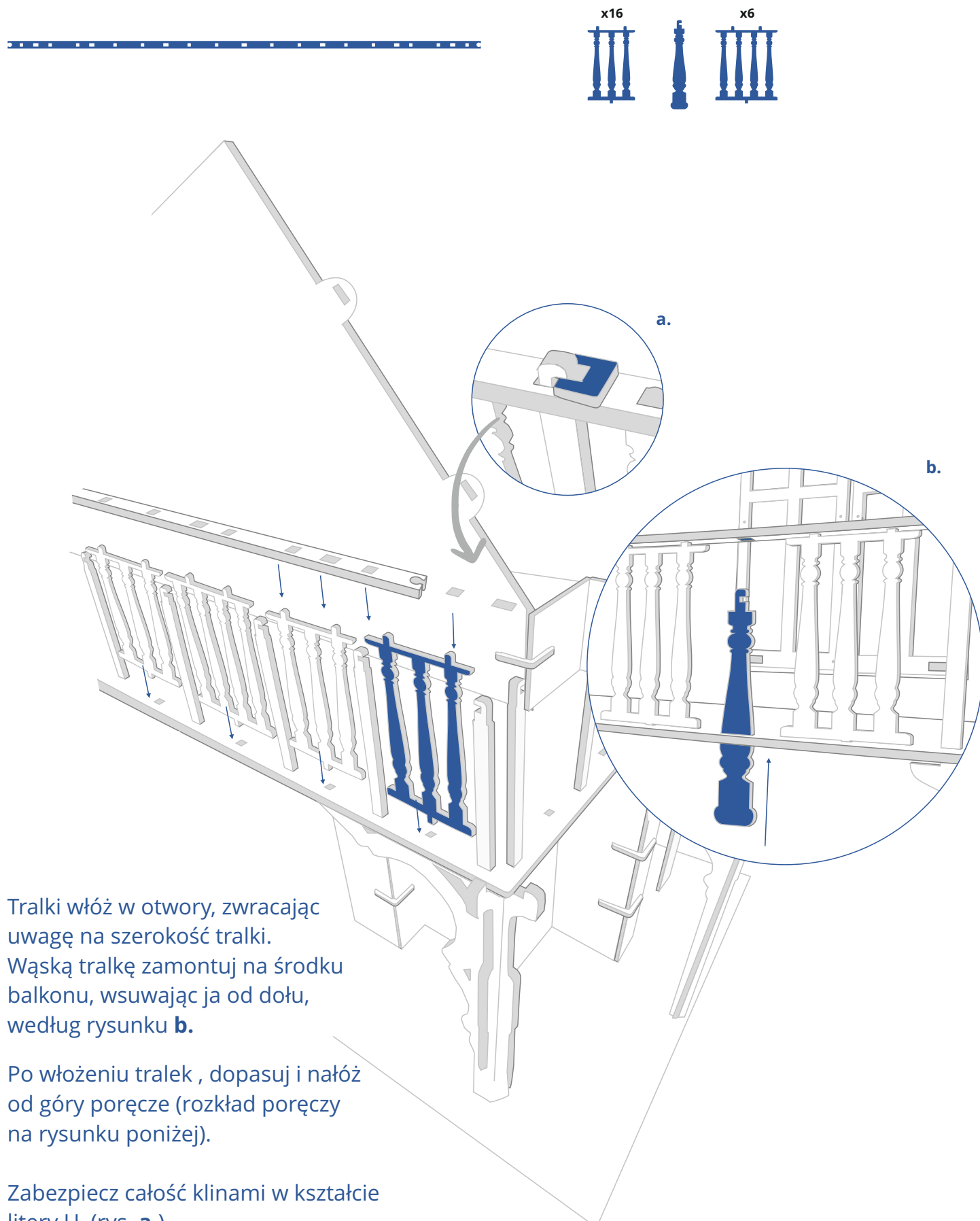


Sprawdź czy filar został dobrze
osadzony w podłodze.
Dolny otwór w filarze musi
znaleźć się pod podłogą aby
można było zaklinować element.

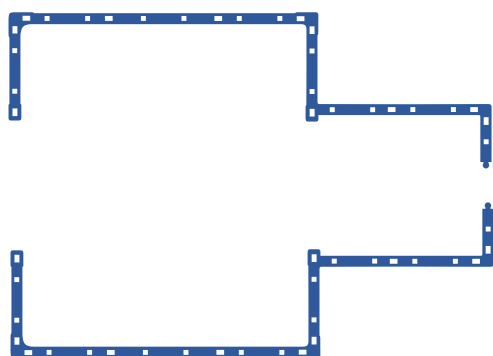


Zaklinuj elementy!

BUDOWA TRALEK I BALUSTRAD



BUDOWA TRALEK I BALUSTRAD

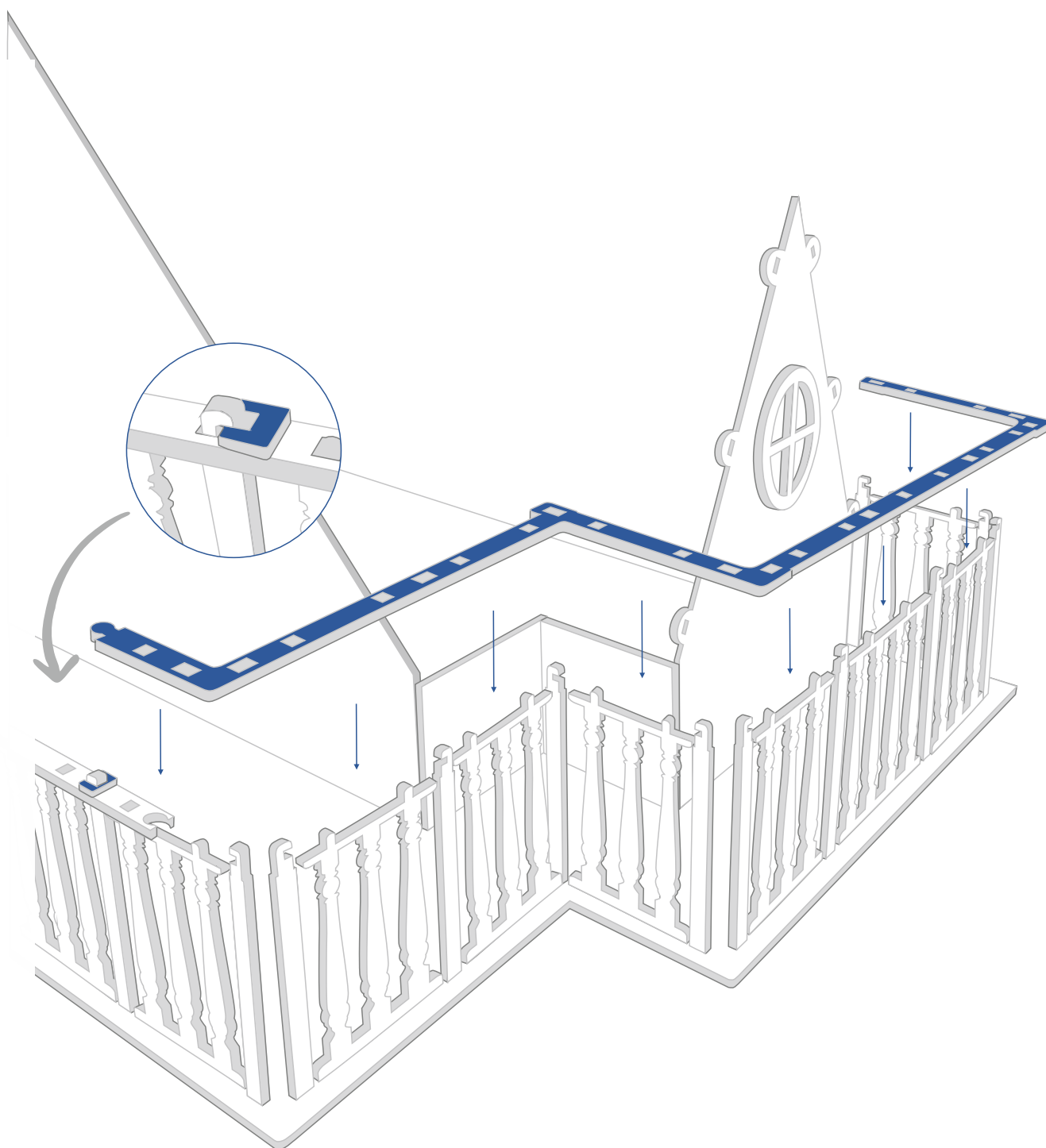


Postępując według rysunku, zamontuj poręczę po prawej i lewej stronie tarasu.

Zabezpiecz całość klinami w kształcie litery U.



29 szt

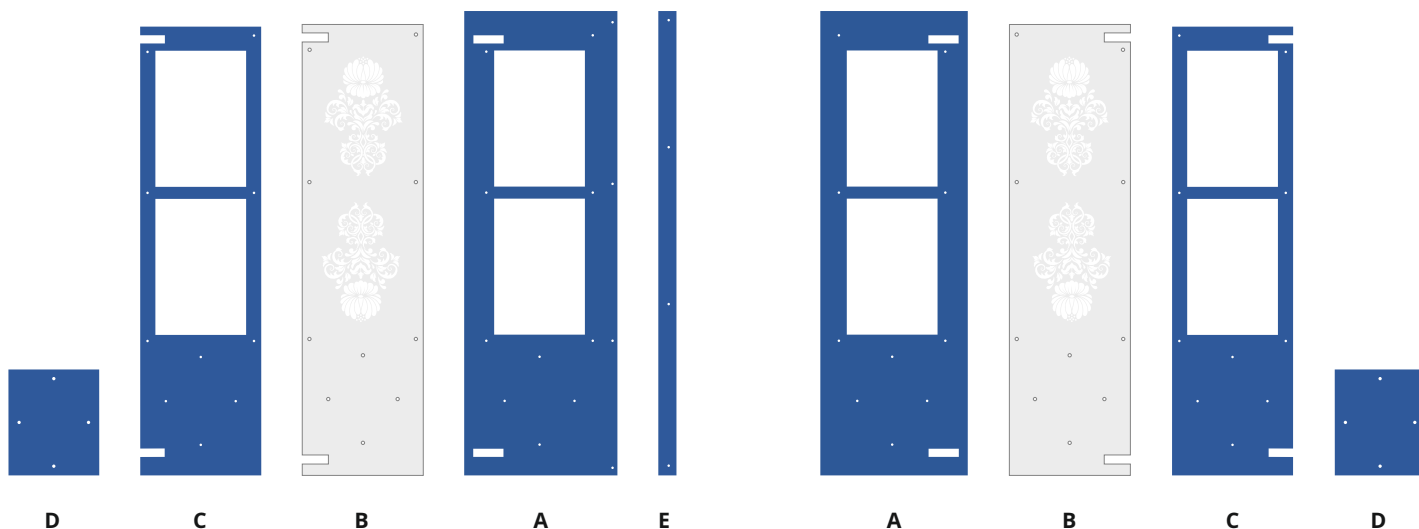


MONTAŻ DRZWI

Drzwi wejściowe.

SKRZYDŁO LEWE

SKRZYDŁO PRAWE



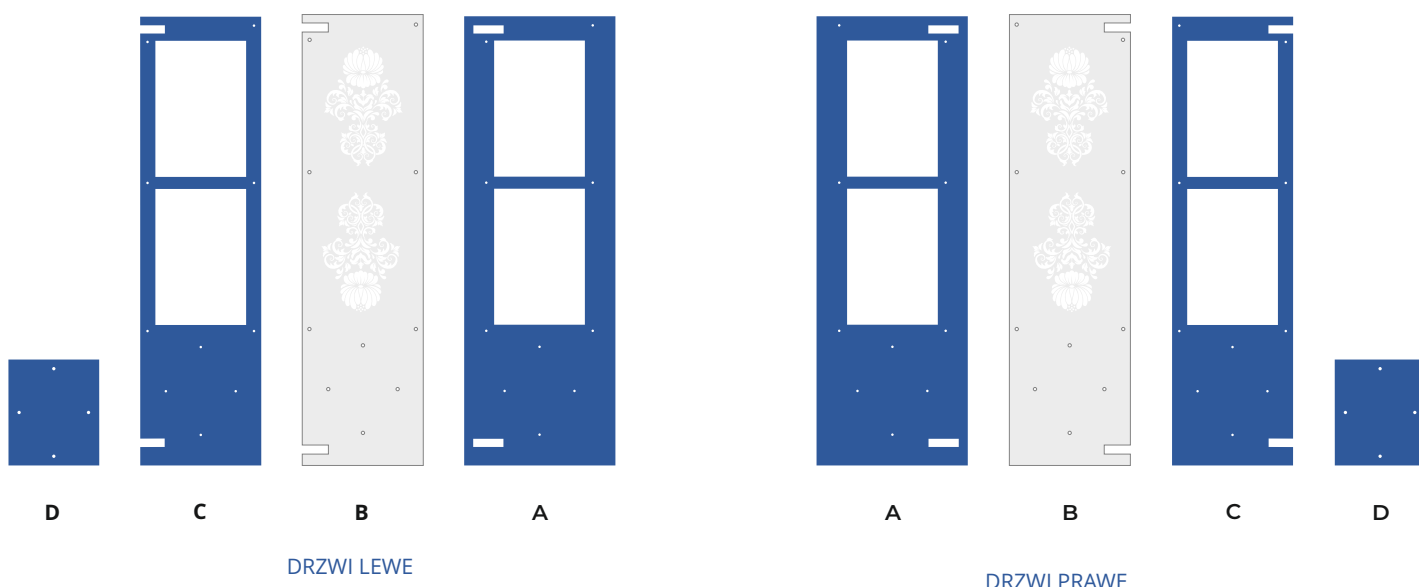
Drzwi wejściowe są wyższe od drzwi bocznych. Elementy **B**, **C** i **D** (szyby i panele są tej samej wielkości pasują do każdego zestawu).

Zwróć uwagę, że lewe skrzydło jest szersze niż prawe (o szerokości mocowania ozdobnej listwy, element **E**).

Elementy montuj nadrukiem na zewnątrz, tak aby dekoracje były widoczne po złożeniu wszystkich części.

Połącz elementy według rysunku na następnej stronie.

Drzwi boczne.



Drzwi boczne są niższe od drzwi wejściowych.

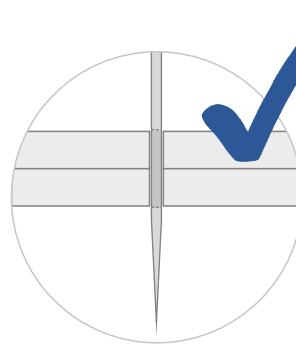
Elementy **B**, **C** i **D** (szyby i panele są tej samej wielkości i pasują do każdego zestawu).

Elementy montuj nadrukiem na zewnątrz, tak aby dekoracje były widoczne po złożeniu wszystkich części. (drzwi lewe i drzwi prawe).

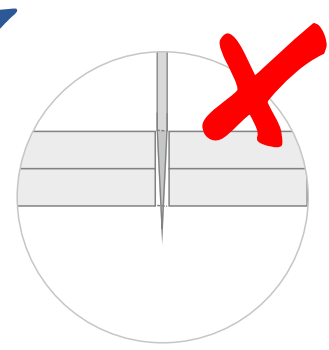
Połącz elementy według rysunku na następnej stronie.



Przy łączeniu elementów za pomocą patyczków (wykałaczek) zwróć uwagę aby odciąć całą jego ostrą część. Patyczek musi dokładnie wypełniać otwór. Dotyczy to wszystkich tego typu połączeń niezależnie od ilości łączonych warstw.

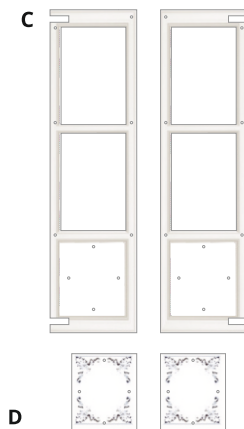
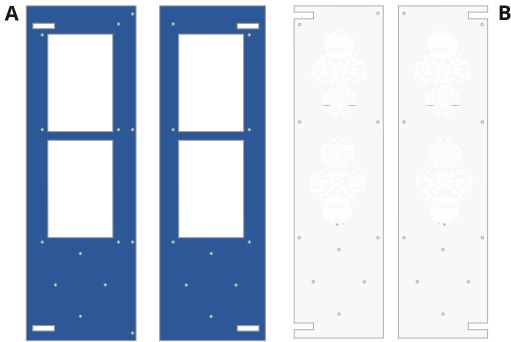


DOBRE



ŹLE

MONTAŻ DRZWI



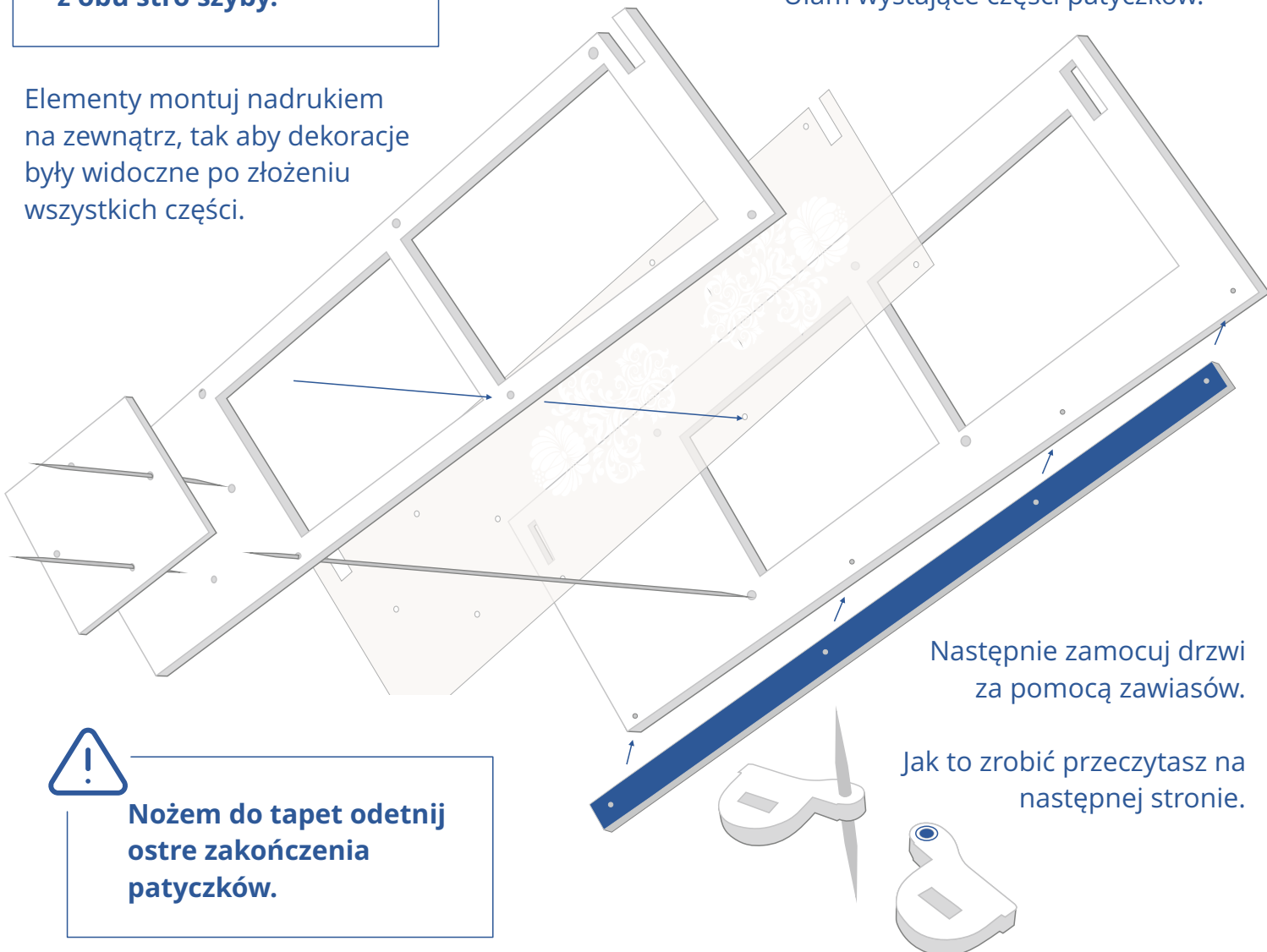
E Do zamontowania drzwi domku potrzebne będą kliny, zawiasy oraz patyczki.

Połącz patyczkami elementy drzwi (**A+B+C**). Następnie w drzwiach wejściowych zamontuj listwę **E** przydrzwiową na lewym skrzydle (od zewnętrznej strony). Elementy **D** połącz z drzwiami po zamontowaniu zawiasu w drzwiach. Ułam wystające części patyczków.



Przed montażem szyb usuń folię ochronną z obu stro szyby.

Elementy montuj nadrukiem na zewnątrz, tak aby dekoracje były widoczne po złożeniu wszystkich części.



Następnie zamocuj drzwi za pomocą zawiasów.

Jak to zrobić przeczytasz na następnej stronie.

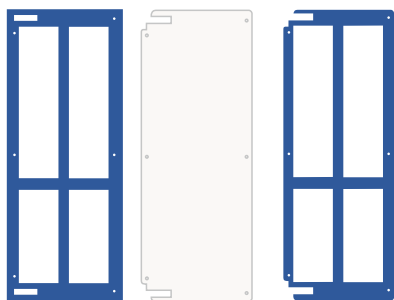


Nożem do tapet odetnij ostre zakończenia patyczków.

MONTAŻ DRZWI

Drzwi balkonowe.

DRZWI LEWE

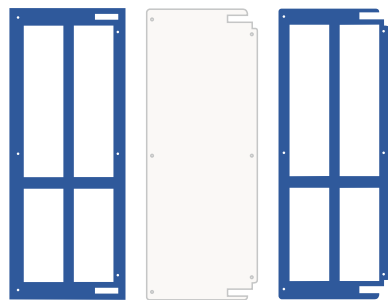


A

B

C

DRZWI PRAWY



A

B

C

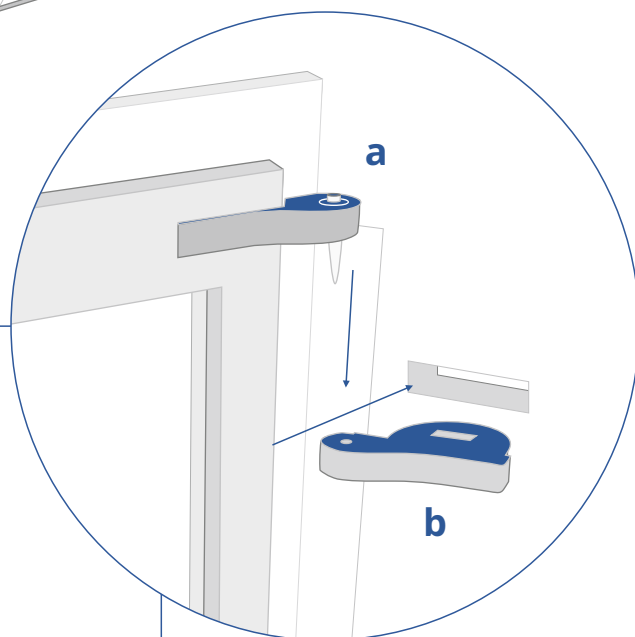
Połącz patyczkami elementy drzwi (**A+B+C**), według rysunku.

Elementy montuj nadrukiem na zewnątrz, tak aby dekoracje były widoczne po złożeniu wszystkich części.

ZAWIASY

Połącz ze sobą pary zawiasów za pomocą patyczków.

Zawiasy z obwódką wokół otworu (**a**) zaklinuj na skrzydle drzwiowym, a zawias bez obwódki (**b**) - na ścianie domku.

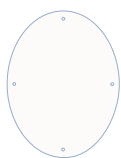


Zaklinuj elementy!

MONTAŻ SZYB I OKIEN



x3



x3

Wybierz elementy zaznaczone poniżej.
Połącz je ze sobą za pomocą patyczków
i zamontuj do ścian.
Okna montuj od zewnętrznej strony ścian.
Szybę umieść między ościeżnicą, a ścianą.

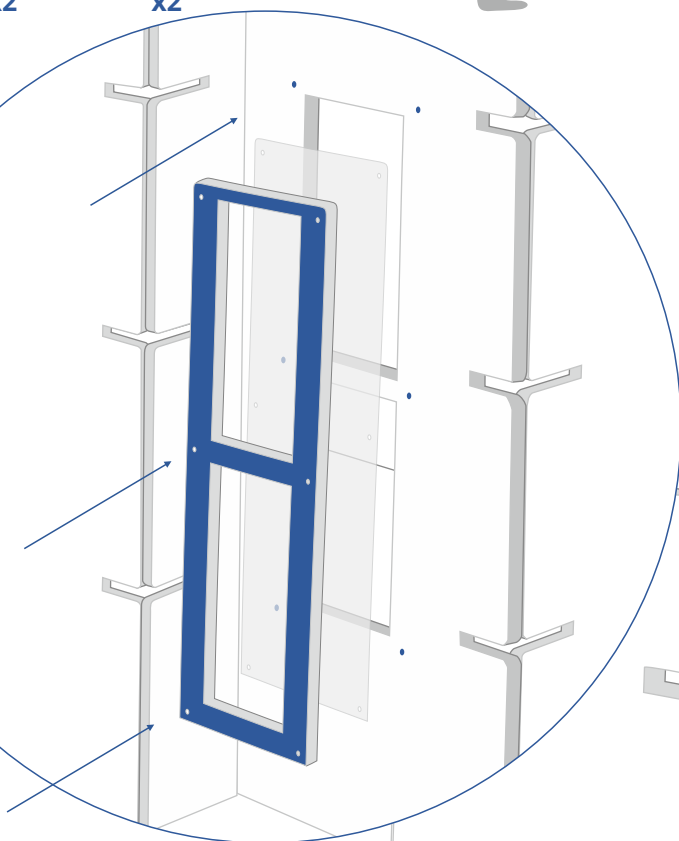


x2

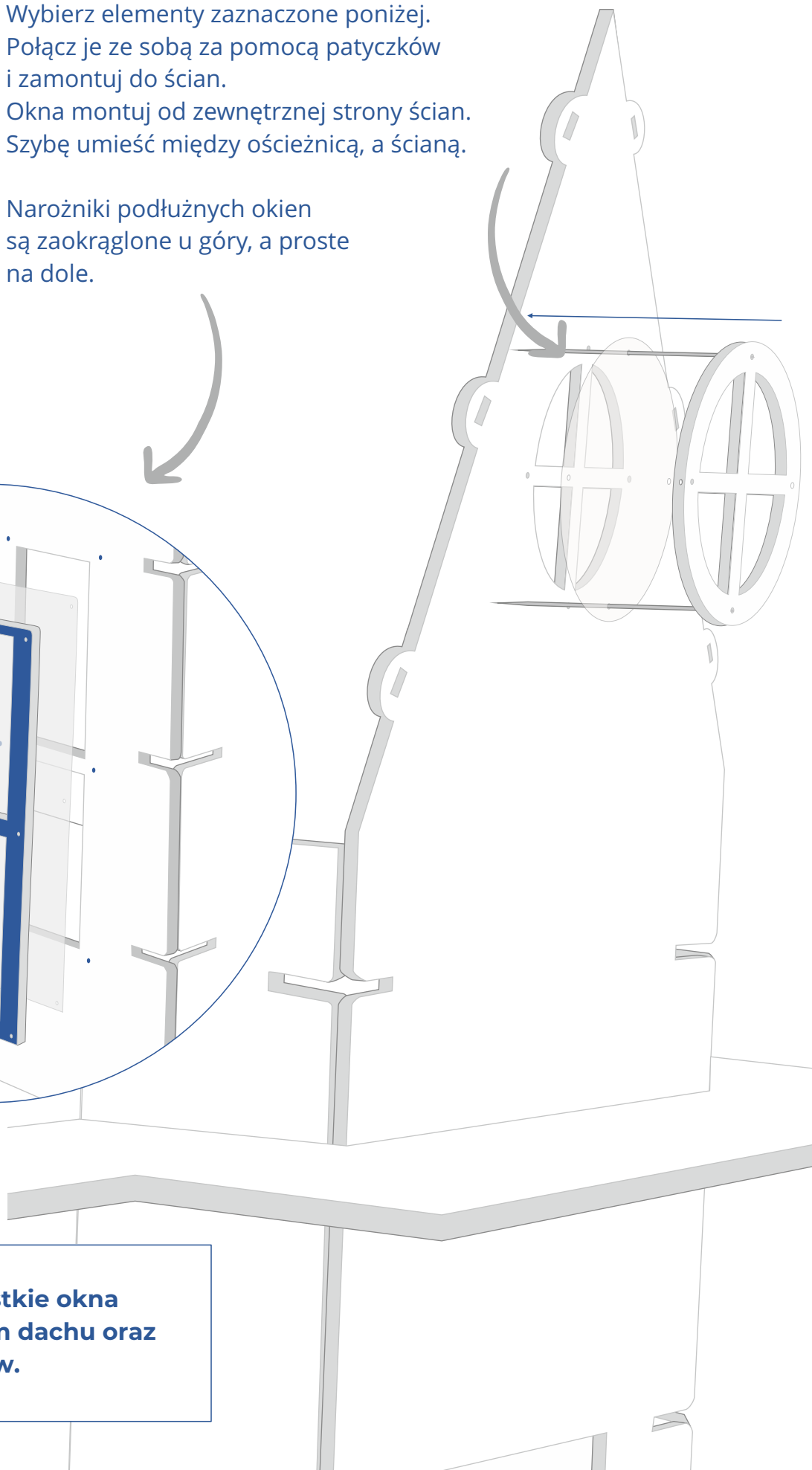


x2

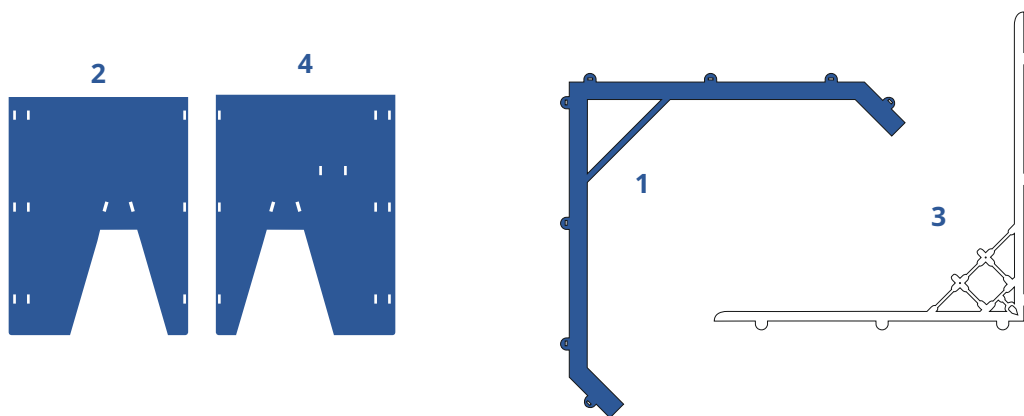
Narożniki podłużnych okien
są zaokrąglone u góry, a proste
na dole.



**Zamontuj wszystkie okna
przed montażem dachu oraz
jego wsporników.**



BUDOWA DACHU

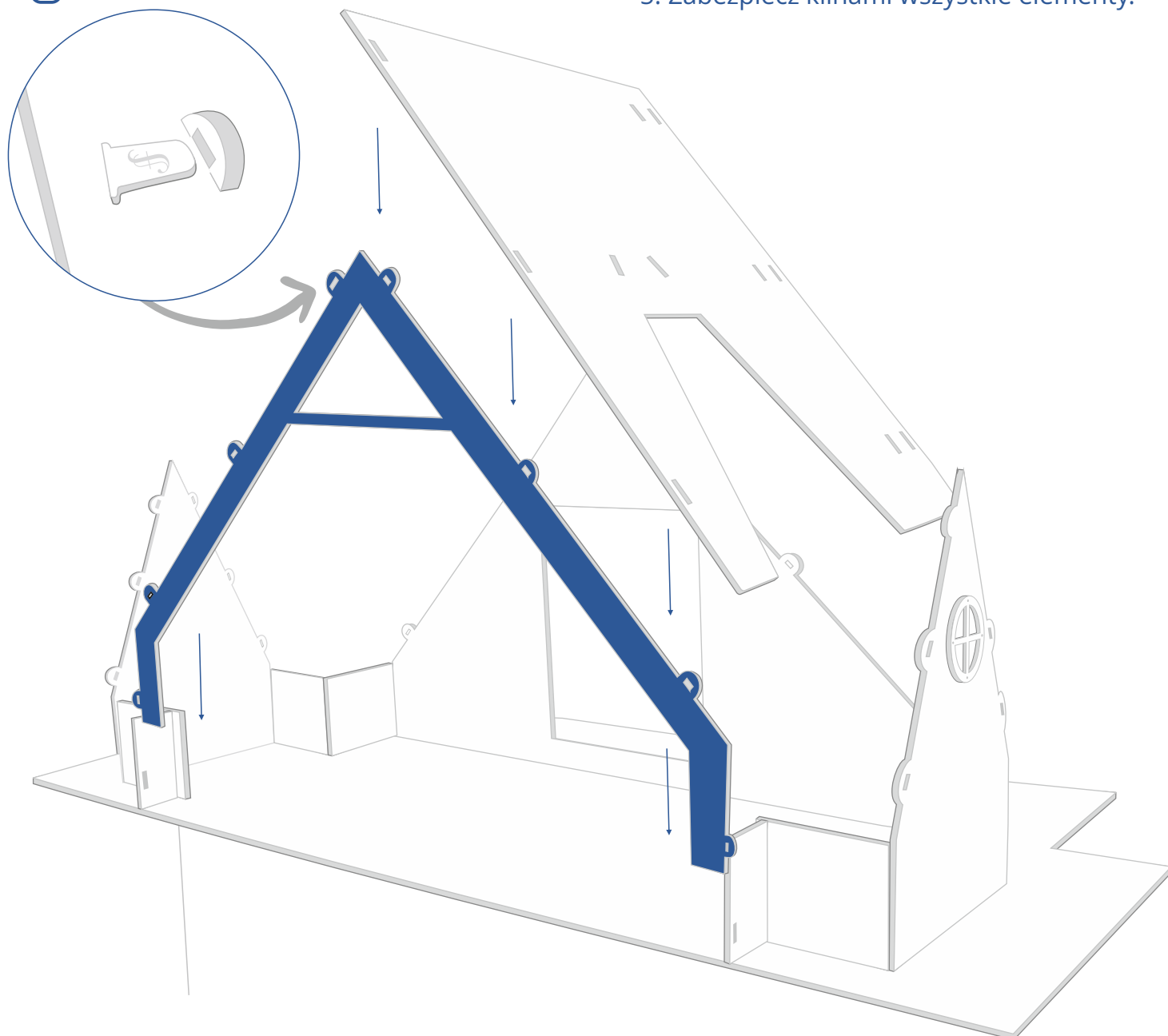


1. Zamontuj duży trójkątny wspornik dachu.
2. Zamontuj krótszą połącz dachu.

3. Zamontuj ozdobny wspornik dachu. Zaklinuj go od góry dachu, aby nie wypadł (widok na stronie 29).
4. Zamontuj dłuższą połącz dachu.
5. Zabezpiecz klinami wszystkie elementy.

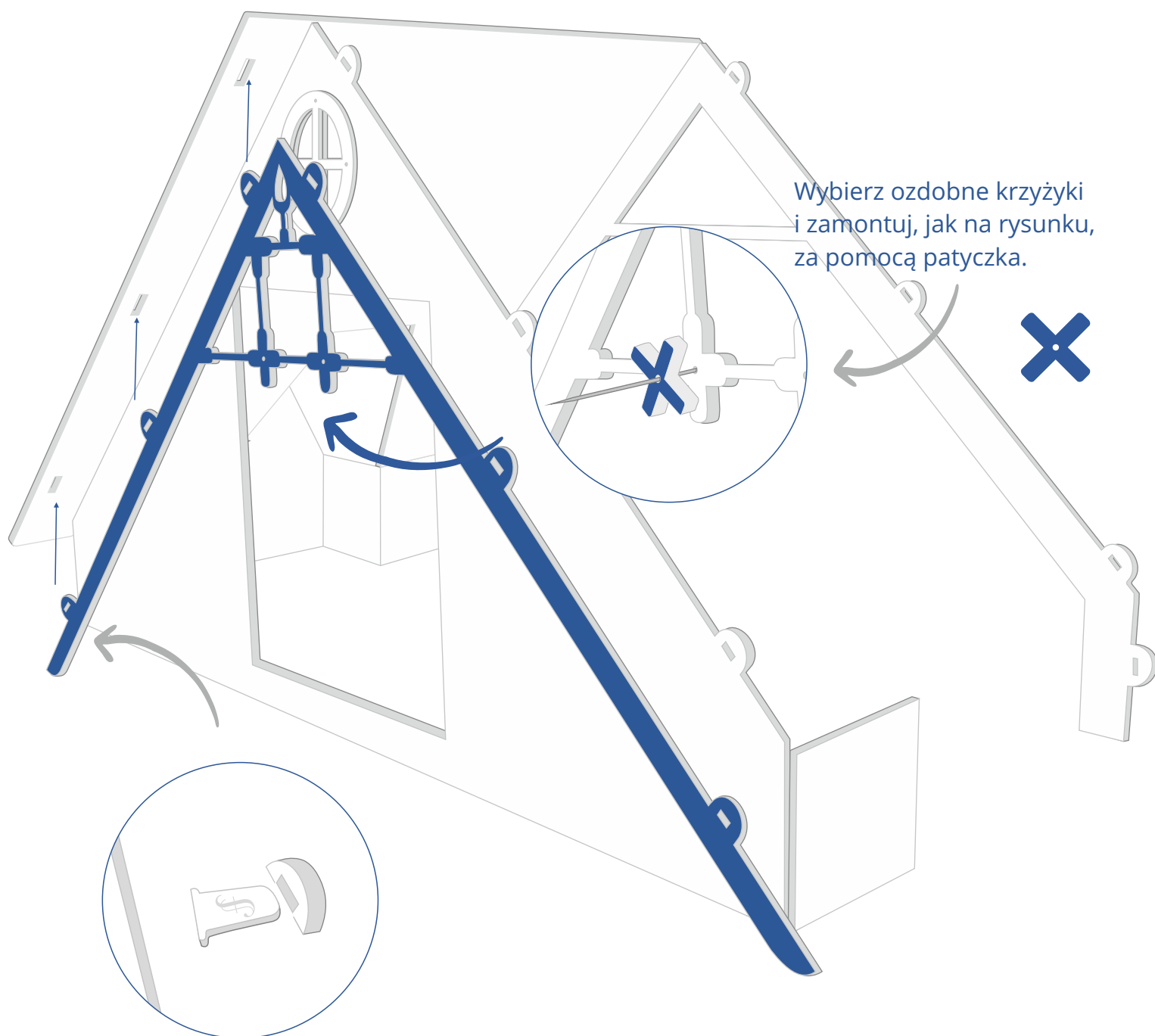
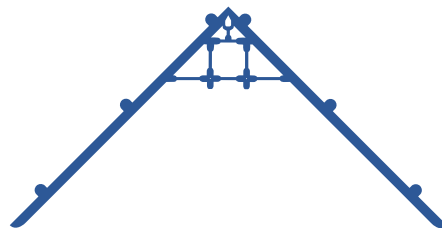


Zaklinuj elementy!



BUDOWA DACHU

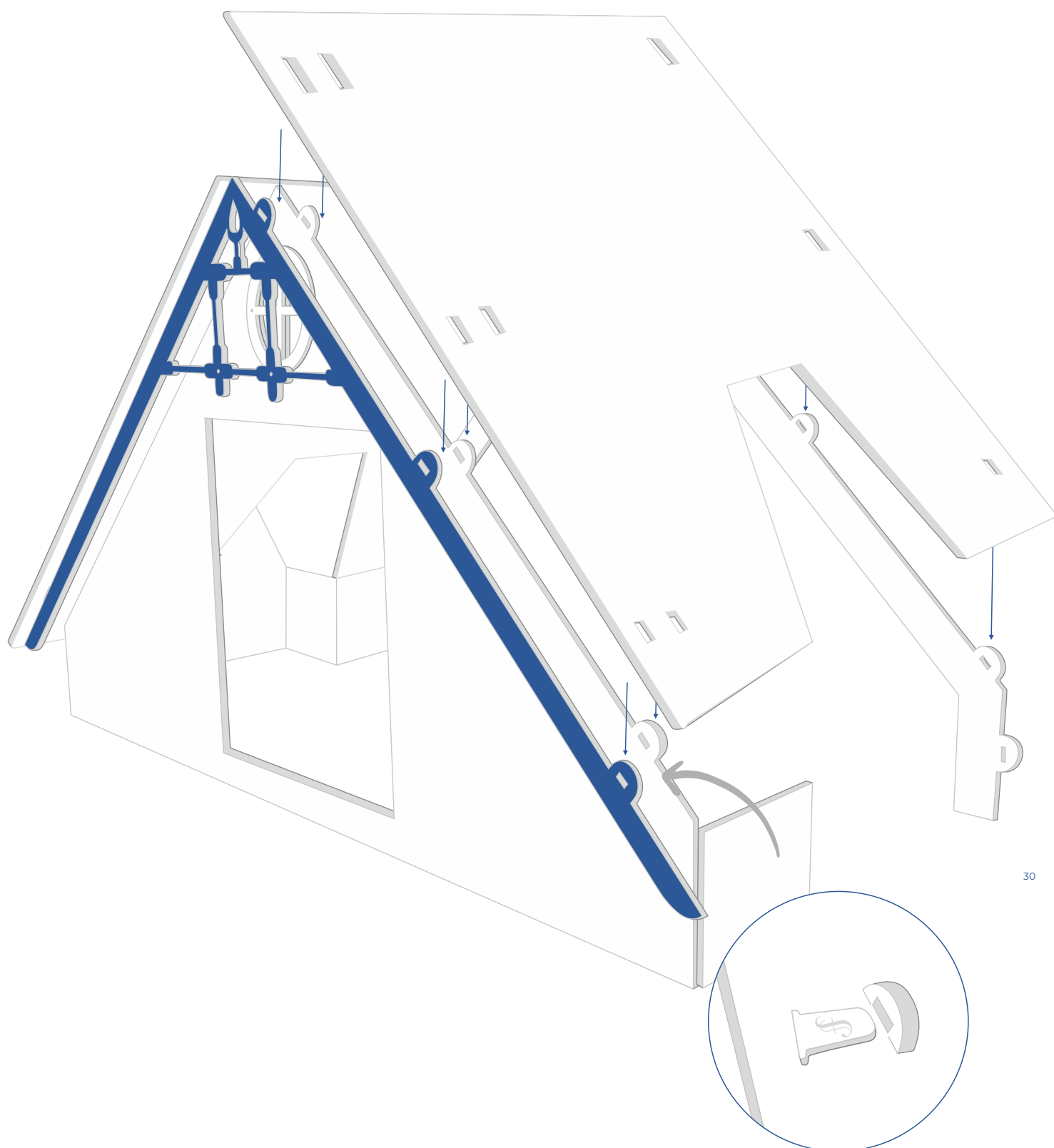
Wybierz element zaznaczony poniżej i umieść go pod dachem od frontu domku.
Postępuj zgodnie z rysunkiem.



Zaklinuj elementy!

BUDOWA DACHU

Zamontuj dłuższą połąć dachu zgodnie z rysunkiem.

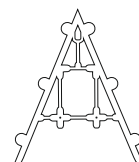
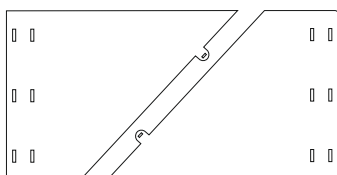


30

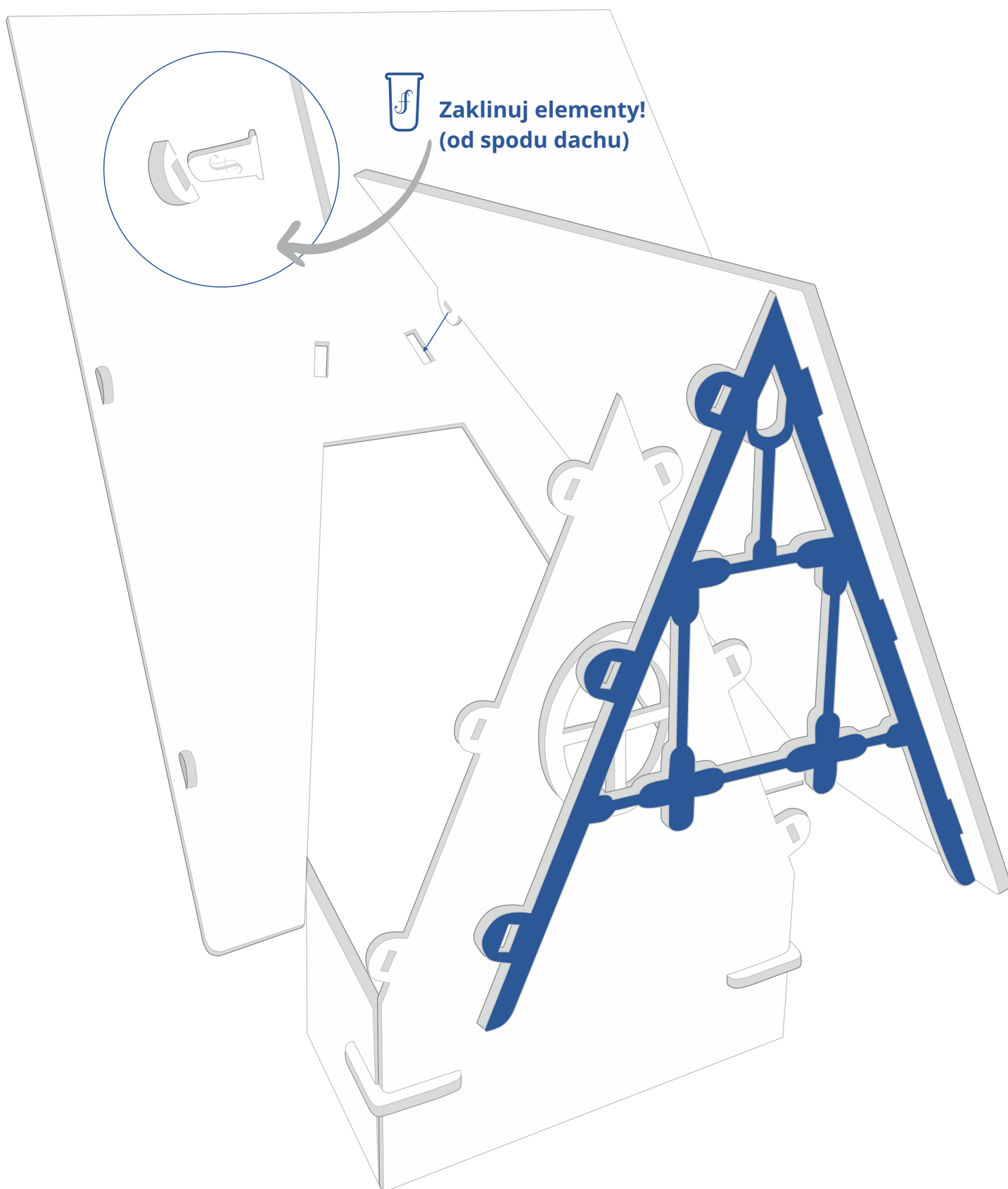


Zaklinuj elementy!

BUDOWA DACHU



Wybierz elementy zaznaczone powyżej i umieść je w bocznych częściach dachu.

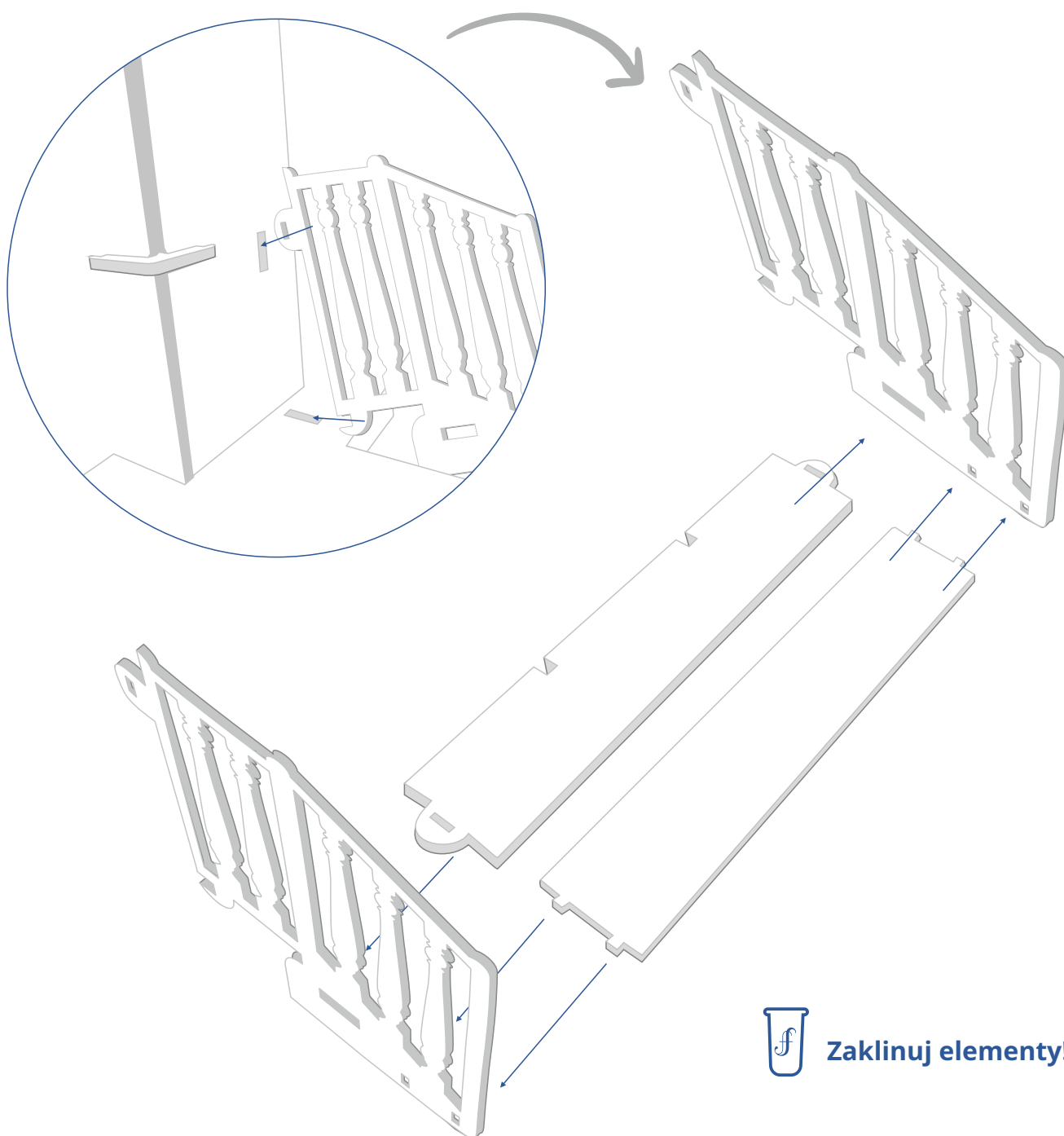


BUDOWA SCHODÓW

Wybierz elementy zaznaczone poniżej.

Postępuj zgodnie z rysunkiem.

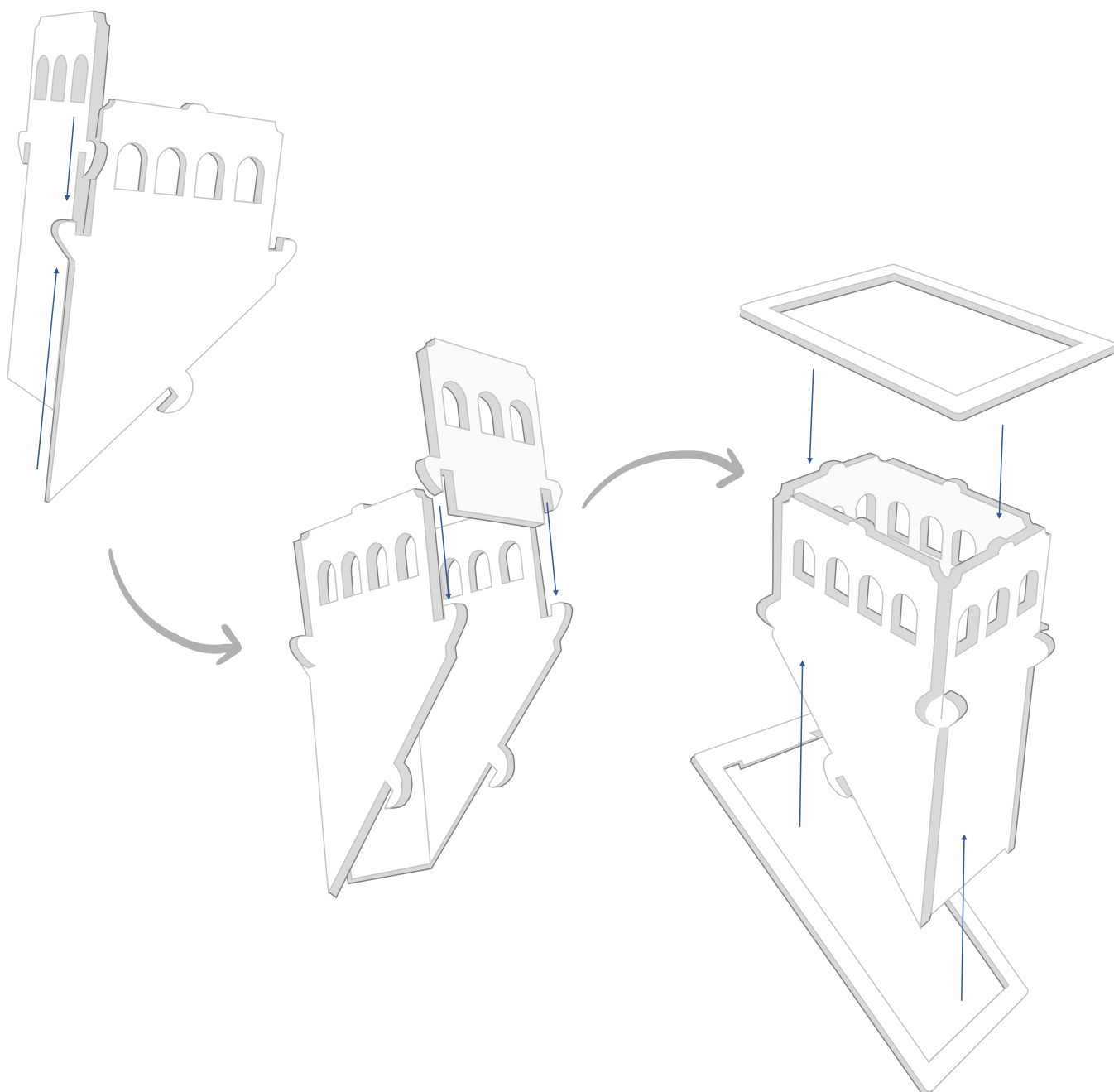
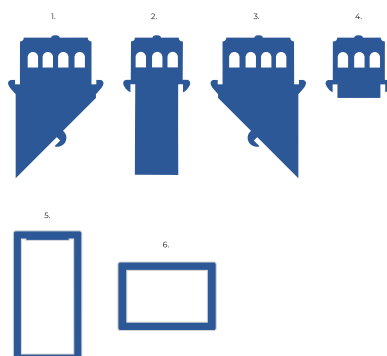
Za pomocą klinów przymocuj górny schodek do balustrad.



Zaklinuj elementy!

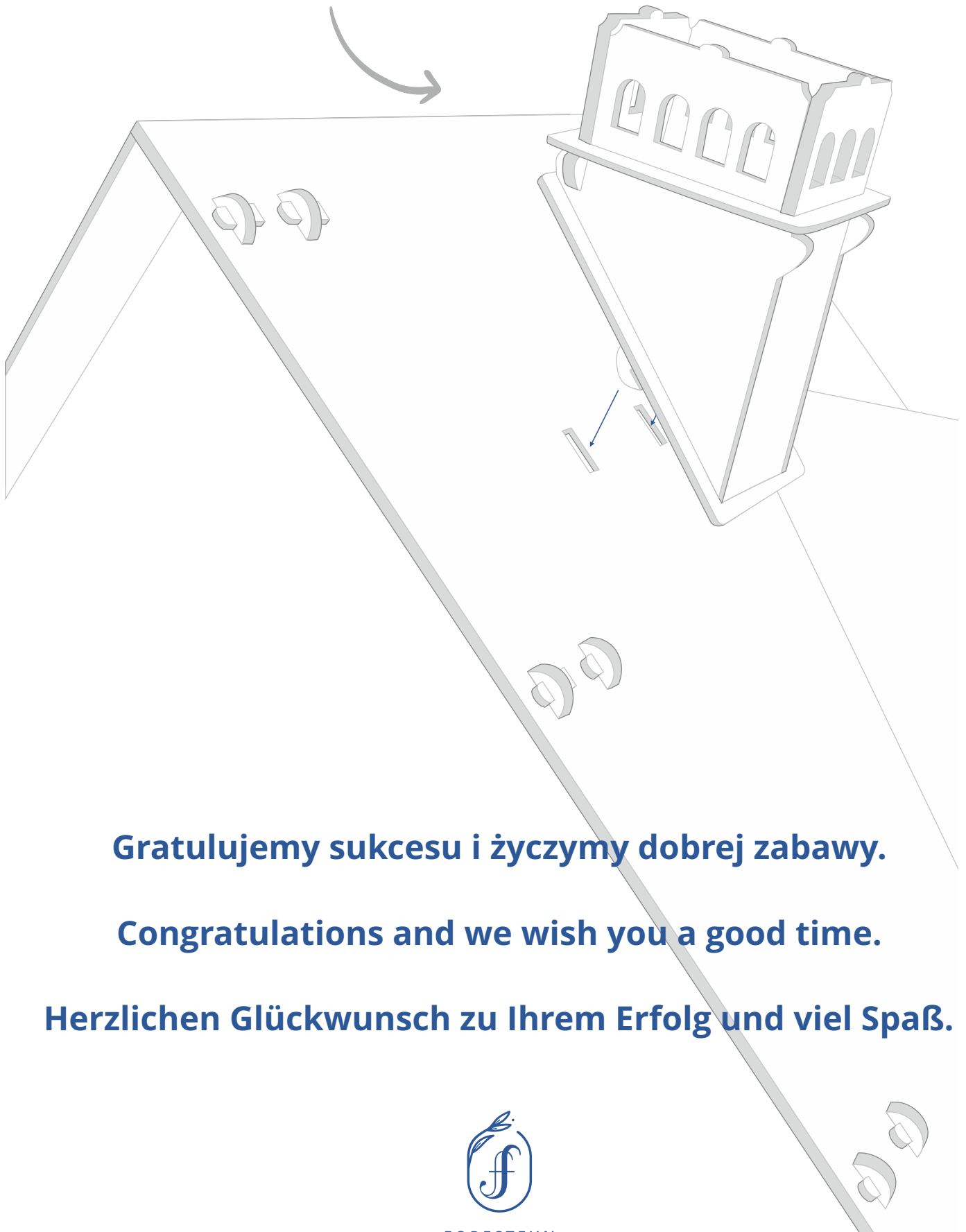
KOMIN

Wybierz elementy zaznaczone poniżej.
Postępuj zgodnie z rysunkiem.



KOMIN

Włóż komin w otwory na dachu, delikatnie pociągnij w dół aż do momentu zapięcia mocowania.



Gratulujemy sukcesu i życzymy dobrej zabawy.

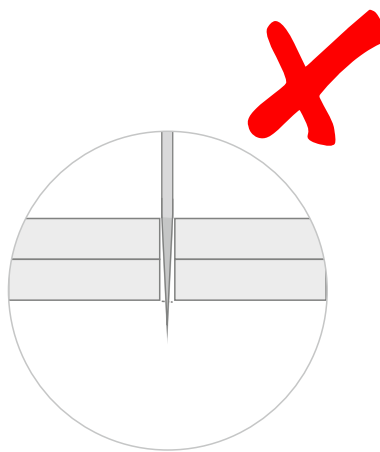
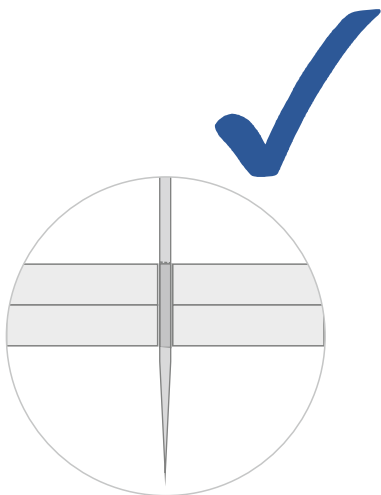
Congratulations and we wish you a good time.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Erfolg und viel Spaß.



FORESTFUN

MADE IN POLAND



Przy łączeniu elementów za pomocą patyczków (wykałaczek) zwróć uwagę aby odciąć całą jego ostrą część. Patyczek musi dokładnie wypełniać otwór. Dotyczy to wszystkich tego typu połączeń niezależnie od ilości łączonych warstw.